

## Asesinato na sanger friu



**ORANJESTAD-** Comunidad a keda conmovi ayera tardi, ora cu a bati alarma c'un auto a pasa den e bario di Sero Patrishi, y a los bala riba un grupo di persona cu tabata sinta pafu di un cas. Den e tiroteo aki tres persona a keda herida, di cual no serio y nan tur a wordo transporta pa hospital pa tratamento. Sinembargo algun ora despues un di e victimanan a fayece durante di opera-

cion den e caso lamentabel y condenabel aki.

Continuacion Pagina A2





**Ban Djo Djo**

**Friday**  
17.Feb.12  
**Plaza Betico Croes**  
7PM - 1AM  
BALASHI Y CHILL BON FRIEU!



**Balashi**  
CARNIVAL  
2012

- YOUTH EXTREME
- D'LICIOUS
- D.U.R.O.
- UPGRADE MUSIC
- OREO
- MEGATECA GENIE

**FREE ENTRANCE!**



**WEMA GOES  
MEMPHIS**



**BBQ COOK-OFF**  
Date of event: March 03, 2012  
Place: In front of Wema San Nicolas  
Time: 7:00am- 5:00pm



**WEMA**  
The Right Place!  
RIGHT PRODUCT • RIGHT PRICE  
RIGHT PEOPLE • RIGHT NOW

**NOS A BIN PA KEDA!**

**www.wemaaruba.com**



# Dos herido y un morto den bashamento di bala na Sero Patrishi

## Continuacion di front page

Diahuebs atardi na momento cu a kere cu cos a caba di e bagamunderia cu a pasa mainta, ata cos a bira mas pio.

Den otro caso serio di uzo di arma, a sosode un incidente serio na Sero Patrishi caminda un Nissan Sentra cu tres tipo aden, a dicidi di bay pasa den e bario menciona, y a tira tres victima den un caya di e casnan di FCCA den Sero Patrishi.

Tres persona cu tabata



di autoridadnan policial y na un cas na Cashero, a bin logra pone man riba e asesinonan y nan a keda deteni pendiente mas investigacion. Tanto e auto como e arma a keda confisca mientras c'un team di recherche a presenta na e sitio pa asina cuminsa nan investigacion.

Un situacion cu a conmove henter comunidad ya cu en realidad no ta scenarionan cu pueblo ta custumbra di pasa aden, sigur no pa loke ta uzo di arma cu tin awendia pa loco.

Ta di dos caso di asesinato cu arma di candela den menos di un siman. □



sinta hunto den e caya, a wordo tira di cual dos di nan a ricibi impacto di bala den brasa mientras cu e otro a ricibi un bala den lomba. Esun cu a ricibi bala den lomba a fayece un rato despues na hospital pa un hemorragia interno masivo, caminda

cu e bala cu a drenta di lomba pero no a sali. E lesion interno aki a bin pone cu el a fayece den sala di operacion.

E victima cu a fayece ta e homber Ricardo Andres Violinus, naci na Aruba dia 22 di December di 1970, pues tabata conta cu 41

aña di edad.

Pa loke ta trata e otro dos victimanan por a compronde cu nan ta den estado stabiel.

### DETENCION

Mientrastanto a surgi un persecucion den Paradera pa e sospechosonan, den un reaccion rapido





## Tur energia di Gobierno dirigi riba refinaria

# Lazo cu Senado Colombiano por yuda cooperacion cu Ecopetrol

**ORANJESTAD**—Presencia di Presidente di Senado Colombiano na Aruba ta indicativo di un intento hopi serio pa yega na un colaboracion cu Ecopetrol pa sigura existencia di e refinaria di Aruba. Ayera Juan Manuel Corzo a yega nos isla pa un reunion intenso cu Gobierno di Aruba.

Consul General di Colombia Tarquino Pacheco y Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a ricibi Sr. Corzo, kende tabata invita pa Gobierno. Segun drs. Croes e invitación tabata den cuadro di e cooperacion mas estrecho cu ta buscando cu Colombia.

“Aruba tin lasonan historico, economico, comercial y turistico comun cu Colombia. Pesey e bishita ta uno importante. Pa Parlamento tambe e bishita aki ta importante ya cu lo discuti formanan pa yega na un relacion mas estrecho entre Parlamento di Aruba y Senado di Colombia. Un relacion bilateral ta masha interesante, pesey ta yame bon-bini na Aruba.



E tema riba energia ta uno masha importante na e momentonan aki pa cua sigur lo probecha di e bishita pa combersa riba esaki tambe. Gobierno ta haciendo su maximo esfuerzo pa sigura existencia di e refinaria di Aruba y Parlamento tambe lo haci su trabou pa cu esaki, Paul Croes a sigui bisa. Pa e motibo ey tambe, riba agenda di e politico Colombiano ta aparece un bishita na Valero cu representanenan di comercio local y

Gobierno, unda e punto di energia sigur lo bini dilanti, ademas di otro temanan cu ta keda importante pa Aruba.

Sr. Corzo di su banda a bisa cu su bishita tin e meta pa e dos paisnan aki yega mas cerca di otro. Principalmente si mira e colonia Colombia residencia na Aruba ta uno basta grandi. Ta un tema cu por trata na un forma amplio den e prome paso cu a dal cu e bishita aki. E ta spera cu su

bishita na Aruba por sirbi den haci e lasonan existente mas estrecho ainda. Principalmente mirando e relacion comercial cu tin cu Aruba caba pa hopi tempo caba.

Pa loke ta e tema di e refinaria na Aruba, el a bisa cu Colombia ta un país hopi fuerte den produccion di gas y petroleo. E tema ey lo ta uno fundamental den e discusion cu ta bay tin otro siman entre Prome Minister Eman y Presidente Juan Manuel Santos.

Prome Minister Eman lo reuni cu Presidente Santos pa un almuerzo Dialuna awor, y despues lo sigui un reunion cu Ecopetrol, ta locual BON DIA Aruba a compronde.

Pero ademas di intentonan pa busca lasonan na interes mutuo cu Ecopetrol, tin mas expresion di interes den e refinaria na Aruba, ta informacionnan cu ta yega na redaccion di BON DIA Aruba. Entre otro tin un interesado cu ta buscando informacion pa medio di ex miembro di staff di Gabinete di Presidente Mericano Bill Clinton, esta Morris Reid. Especialidad di Reid ta pa sostene programanan di desaroyo di negoshi y den crea partnership comercial. Ken exactamente Reid ta representa y kico e interes ta den e refinaria no ta conoci.

Tambe tin un otro grupo, den e caso aki di Francia cu tambe tin interes pa cumpra e refinaria na Aruba. Un di e retonan sinembargo ta e prijs cu Valero ta pidi pa e instalacionnan na Aruba. E prijs cu kier ta 1.2 biyon dollar. □

## Pashent di PAZ ta comete destruccion grandi na Gandleman A kere cu ta atraco



**ORANJESTAD** – Ayera mainta na momento cu tur hende a pensa cu ta un otro atraco a bolbe tuma luga na Gandleman den centro di Oranjestad, mas laat a bin resulta cu ta trata di un caso di un pashent di PAAZ, kende a perde cabes y drenta e conocido joyeria y a cuminsa destrui e algun vitrina di Gandleman. E trahadonan a hiba susto di nan bida pero no

a perde cabes y actua mesora pa cera e portanan te ora polis a yega.

Na momento cu e prome unidad di polis a yega nan a bin topa e individuo cometiendo destruccion ainda den e luga. E tabata tin un baranca den su man y cu esaki e tabata kibra e glasanan.

Polis mesora a bay over na domina e homber

grandi aki y a detene y transporte pa warda di Polis den Oranjestad pero durante interrogacion di e persona aki, a bin resulta cu un ora prome el a sali for di PAAZ y a dicidi di bin haci destruccion pa asina bay cera pa e por haya cos di come, ya cu e tabatin hamber y tambe pa haya un luga pa keda. E ta un persona stranhero procedente di Grenada. □



## SOGA, Gobierno y ICS Adviseurs a firma Pa cuminsa planea edificionan multifuncional di Gobierno



**ORANJESTAD-** Cu firma-mento di un acuerdo entre SOGA, Gobierno y ICS Adviseurs di Hulanda, a dal e prome paso pa realizacion di e proyec-to pa cinco Acomoda-cionnan Multifuncional (centronan di goberna-cion y informacion) den barionan di Aruba. Un di e 64 proyectonan di e plan integral BoAruba.

Ayera mainta den un sala di Consejo di Min-ister cu tur stakeholders a duna un splicacion di e proyecto y despues pasa over pa firmamen-to di e acuerdo. Prome Minister mr. Mike Eman tabata masha felis cu un di su proyectonan cu ta masha pegana su curason ta cuminsa mira luz di dia. Pero tambe



mirando e hecho cu tin asina hopi demanda pa un centro asina, cu sigur nan lo no por wor-

do yama mas un oficina auxiliar di Gobierno.

"Nos ta hopi contento cu ICS a tuma e reto pa hun-to cu Aruba traha riba e proyecto aki," Premier Eman a bisa. El a agrega cu e compania ICS a dise-ña y guia mas di 100 di MFA-nan aki na Hulanda. Principalmente, cu nan ta funcional. Durante un di e bishitanan di Prome Minister mr. Mike Eman y Benny Sevinger na Hu-landa, a bishita algun di e acomodacionnan y a mira di cerca con e op-eracion ta.

E intencion ta cu e ofi-cinanan auxiliar di Go-bierno ta wordo renoba y amplia pasobra tin un demanda grandi pa e servicionan di Gobierno bay mas den e barionan. Pues ademas di e trabou cu normalmente e ofi-cinanan auxiliar ta brinda na e publico, a constata e necesidad grandi pa

algun servicio cu nor-malmente ta wordo haci door di Censo. Miles di e documentonan aki di Censo ta wordo entrega tur luna na ciudadan-onan. "E ta cuadra cu e vision di Gobierno pa crea mas cohesion so-cial den e barionan," Premier Eman a indica ayera mainta. Gobierno ta masha contento cu SOGA tambe a tuma e reto aki pa hunto traha riba construccion di e cinco acomodacionnan multifuncional aki. A sigui splica cu na San Nicolas e ta bay ta un un am-pliacion di e edificio ex-istente. Bunita ta cu na e parti patras tin un espa-cio habri cu ta cuadra den e renobacion di Sint Maartenstraat y ex edifi-cio di DOOV cu tambe ta bay wordo drecha.

**Continuacion Pagina A5**

*Celebrate Valentine Day  
with White*

**White Modern Cuisine** would like to invite you to an unparalleled dining experience. While spending Valentin's Day with that special someone or your perfect companions, join us at White for an elegant evening that's guaranteed to exceed your expectations.

**US\$100 PER COUPLE  
VALENTINE SPECIAL  
14 FEBRUARY  
FROM 6PM - 11PM**

L.G. Smith Boulevard #95 (+297) 586-1190  
Palm Beach Plaza contact@whitecuisine.com  
Noord, Aruba www.whitecuisine.com

**White**  
MODERN CUISINE

Limited seating.  
Please make reservations.

**KFC**  
so good



**Continuacion di Pagina A4**

E por bira un area no solamente pa servicio pero tambe pa recreacion. Na Savaneta no sa ainda si tin suficiente espacio na e luga actual pa construi un MFA.

Na Santa Cruz ta busca un luga bunita ainda; na Paradera tin un bon espacio caminda e actual Hulp Bestuurskantoor ta operando. Mientras cu na Noord tin un espacio caminda e warda di polis bieu tabata situa. E espacio aki ta suficiente hunto cu e dos casnan di DAS ta forma un bloke grandi asina na e crusada grandi di Noord.

E pensamento ta cu e acomodacionnan lo no ta sede solamente di loke e HBK-nan actual tin.

Ta evalua e necesidad di cada becindario, pa mira ki servicio adicional por wordo ofreci na e acomodacionnan.

Ta papia aki di p.e. un internet café, un biblioteca chikito, etc. Ya caba, Prome Minister Eman a bisa esnan presente, tin diferente departamento y companianan di Gobierno cu a expresa e deseo pa pone un filial di nan na un di e edificionan aki pa brinda nan servicio. Hasta di companianan priva. E demanda pues ta grandi.

"Nos ta masha entusiasma cu tur e interes cu a wordo musta caba. E ta un modernizacion y mehoracion di e servicio cu Gobierno ta brinda na Aruba."

Ing. Jan Remijnse di ICS

Adviseurs, na su yegada na Aruba mesora a cuminsa cu diferente reunion caminda el a topa cu personanan di e Oficinanan Auxiliar di Gobierno, lidernan di comunidad y representantenan di e barionan pa tende cua ta e necesidadnan. "Esakinan ta hopi," ing. Remijnse a bisa prome cu e firmamento di e acuerdo ayera mainta. Otro aspecto cu el a se-

ñala ta cu nan ta mira bon kico tin den e bario pa no "overlap" otro cu loke p.e. centronan di bario ta haci.

E enfasis ta bay riba servicio cu mester wordo brinda.

E intencion ta pa na juni awor entrega e pakete di exigencianan pa e MFA-nan. E siguiente paso e ora ta, segun Minister Sevinger, diseño di e mapanan, destaho

publico pa despues ehecuta e proyecto.

E MFA-nan ta forma parti di e masterplan pa renovacion di Aruba.

Na e ocasion aki tambe tabata presente pa ICS Adviseurs, drs. Roosmarijn Peet; di SOGA John Hodgson (Presidente); Sheila van Veen (Miembro di directiva di SOGA); Frensel Giel (AIB/SOGA) y Jasmin Simon (AIB/SOGA). □



# "FAVI FUNDACION CU VISION"

©D. YURMAN 2012



SPARKING NEW PASSION THIS VALENTINE'S DAY,  
LITTLE HANDCRAFTED TREASURES.

**DAVID YURMAN**



**GANDELMAN**



ARUBA Royal Plaza, Renaissance Mall, Hyatt Regency, Marriott Hotel




## GOLDEN CARNAVAL CELEBRATION!



# Wireless internet pa 5 tur caminda!

Afl. 68

Net. activation fee






Pakete	Prome	CARNAVAL UPGRADE
Afl. 69	2GB	4GB
Afl. 99	5GB	8GB
Afl. 145	10GB	15GB

Más DATA sin restriccion!


*Hot spot on the go*



*Wireless internet on the go*

Wireless Internet

- sin contract
- sin tarifa scondi
- sin costo adicional
- sin interrupcion
- cu mas data
- cu modem GRATIS



Wireless Internet Anywhere, Anytime.

CAYENA MALL, ORANJESTAD • DRAGON STORE, SAN NICOLAS • T. (297) 583-0677 • WWW.MIOARUBA.COM



# MIAMI

Departure dates only on February 12 or 14 and returning only on February 15, 17, 20 or 22  
Reservations must be made between February 4 - 11

## Valentine Special

# 824.00

PRICE IS PER PERSON IN AWG AND BASED UPON DOUBLE OCCUPANCY

**maduro travel**  
*cruise experts*

INCLUDES

- Surinam Airways ticket with taxes
- 3 Nights stay at Howard Johnson Hotel incl. daily continental breakfast
- Transfer Airport - Hotel - Airport

Economy Car @ Dollar Car Rental @ AWG 276.00 for 3 days including LDW/SA/Taxes & Fees/Add. Driver.

# Hopi confusion durante entierro di Derick Koolman

**BRAZIL-** Entierro di Derick Koolman na Parokia di Brazil tambe tabata un problema y te hasta un bochor no grandi. Pa Pader Jairo Maduro e tabata hasta imposibel pa por a tene un sirbishi den Santana, na momento di dera e victima di e tiroto di Diadomingo pasa.

E problema a cuminsa for di momento cu tur famia y amigo a reuni na e cas funeraria. Aki ya e amigonan, algun di nan adulto hoben pero otronan hasta hoben mes ya caba tabata bebi. Testigonan a conta BON DIA Aruba cu cierto momento tabata grita y a basha vodka riba e caha di morto. Te hasta a hinca un cabito di marihuana den boca di e difunto drumi.

Despues di e respons na Misa, e grupo tur bebi a reuni den Santana pero e amigonan tabata for di control.

Segun Pader Maduro, no mester a keda straña cu e comportacion aki mirando cu e sa pasa mas biaha cu gruponan asina. Y tabata obvio cu alcohol tabata determina e comportacion. E amigonan tabata cana cu nan botter den Santana sin tene cuenta cu ta un luga sagrado.

Cierto momento, segun testigonan, a cuminsa grita cu kier pa saca e persona cu a tira Koolman, esta e sospechoso Landsmark, for di prison pa nan regla cuenta cu n'e.

A sigui despues e menaza pa e famia di Lands-



mark, esta cu si nan no por haya esun cu a tira, nan lo bay tuma revancha cu su famia. Y berdad a bay San Nicolas unda a purba drenta e cas di e mama di e sospechoso.

Aki polis mester a interveni y un biaha mas tiro a cay. Koolman tabata yiu di Parlamentario Booshi Wever

di un relacion pasahero. Aunke cu victima no tabata carga su nomber, e Parlamentario tabata duna e sosten financiero, pero no tabata directamente envolvi den su educacion.

No ta conoci si e Parlamentario tabata presente durante henter e bululu na Santana. □

## CORIENTE TA INDISPENSABEL!

Pa por garantisar suministro permanente den coriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan recibo na tempo. Ultimo dia pa paga bo recibo di luna di december 2011 lo ta:

**» diamars, 14 di februari 2012 «**

Clientenan cu no paga nan recibo prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta.

Tene cuenta cu pagonan via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantisar suministro di coriente continuo y di calidad.

**ELMAR**

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via [info@elmar.aw](mailto:info@elmar.aw)

## ELITE TECHNOLOGY

ta busca

## INSTALLATEUR

**Ave. Don Milio Croes 51**

**Tel.: 582-5588**

Promer cu solicita mester acudi na DPL Seroe Blanco pa registra entre 7:30 pa 11or am



## Mientras cu Gobierno di Aruba ta purbando pa tene Valero habri 2.000 trahado di refineria na St Croix lo perde trabou e luna aki

**ORANJESTAD** – Mientras cu gobierno di Aruba ta haciendo todo por todo pa mantene e refineria Valero habri, esun na St Croix ta preparando pa cera su porta, mandando asina un 2.000 trahado cas sin trabou.

Apenas un 100 trahado lo keda traha pa loke ta bira un terminal di transporta gasolin, manera un acuerdo firma entre Gobierno y e doñonan di e refineria a cumbini. Esaki por ta un panorama igual pa Aruba si Valero mester cera su porta.

Informacionnan for di St Croix ta muestra cu hendenan ta man na cabes na e isla mas pover di e grupo di isla Virgen Mericano. Hendenan ta pensa y kibra cabes con nan ta bay paga nan recibo di utilidad despues di e ciere y con nan ta bai sigui biba eyan. Fuera di esaki, e isla tin chens di wordo degrada mas ainda pa instancianan manera Standards and Poor y Fitch Rating.

Na Aruba e situacion cu un eventual sierre di refineria ta practicamente mescos, unda cu por papia di 700 trahado directo cu ta bai cas, pero indirectamente segun calculacionnan haci pa minister di Energia Mike de Meza, un total di 7.000 trahado lo por bay cas y keda afecta. Mester bisa cu na St

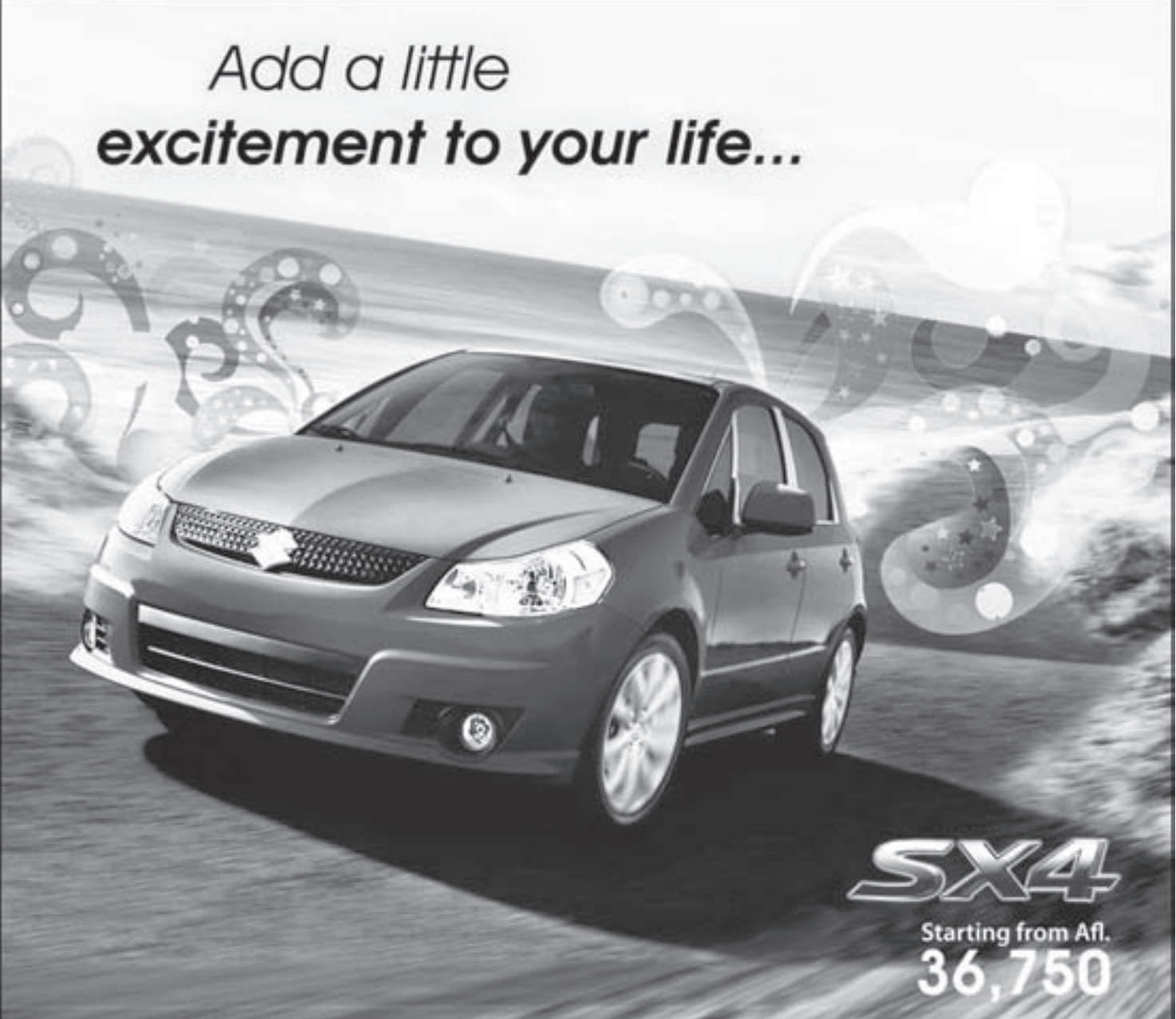
Croix, e acuerdo cu a yega na dje ta cu mientras cu e refineria lo cera su portanan otro siman, e trahadonan lo haya algun luna di tempo prome cu nan perde

nan trabou y entrada sigur. Algo asina exper-tonan ta premira pa Aruba eventualmente, unda cu na maart lo bin e decision final. Un di e scenarionan na



Aruba ta cu lo por cera e refineria na mei, y tene e trahadonan pa un periodo di 6 luna pa shut down e refineria, y despues laga nan bay. No ta descarta cu aki

tambe lo por bin un tipo di uzo di plataforma terminal pa asina uza esaki pa almacena gasolin y otro producto cu ta genera trabou pa algun 100 persona. □

*Add a little excitement to your life...*



**SX4**  
Starting from Afl. **36,750**

**More Standard Features:**

- Sporty enjoyment with the comfort of an SUV • Share Happiness X4
- Peace-of-mind warranty, unmatched safety and convenience features
- Small car fuel efficiency • Adventure sport in a compact five-door vehicle

Sabona Blanco 35  
Tel: 553-8800  
Fax: 553-9660  
info@ultimatearcar.com

**ULTIMATE**  
AUTOMOBILES

**SUZUKI**  
Way of Life!





**Brakes  
&  
Auto Parts**

**GARAGE NOW OPEN**



**PARADERA 143, TEL: 5883410, FAX: 5883411**



*Documental "4F en la Historia" di Carlos Azpúrua a ser presenta na Aruba*

## "4 di februari di 1992 tabata un reaccion patriotico di hubentud militar Venezolano"

*Segun di Consul di Venezuela, Jesús Javier Arias*

**ORANJESTAD** – Consulado General di Republica Bolivariana di Venezuela na Aruba, a cera cu broche di oro e siman conmemorativo den cuadro di 20 aña di "Dia di Dignidad Nacional". Nan a clausura e siman conmemorativo aki cu e presentacion di e documental "4F en la Historia" di e cineasta Venezolano Carlos Azpúrua na Cas di Cultura diamars ultimo.

E actividad aki a conta cu presencia di un grupo grandi di publico, entre nan representantenan di Gobierno di Aruba, cuerpo diplomatico y consular acredita na Aruba. Ademas como invitado special tabata presente e Tata di Cultura di Aruba, Padu Lampe, miho conoci artisticamente como "Padu di Caribe" kende ta co-autor di e Himno Nacional di Aruba. Igualmente tabatin hopi Venezolano y di otro nacionalidadnan Latino Americano residencia na Aruba pa aprecia e documentario interesante aki.

Consul General di Venezuela, Jesús Javier Arias, a expresa den su palabranan di bon-

bini, un introduccion riba e contexto y condicion politico, economico y social rond di e hecho historico di dia 4 di februari di 1992. Ademas e diplomatico a haci referencia riba e impacto negativo di e politicanan Neo-liberal cu a ser adopta na e tempo aya, y cu a produci un explosion social conoci como "El Caracazo". Igualmente a ser destaca e vocacion democratico y nacionalista di Presidente Hugo Chavez kende a bira e simia di speranza di e sectornan popular, tradicionalmente exclui. "4 di februari di 1992 tabata e reaccion patriotico di e hubentud militar Venezolano contra un gobierno di represion cu a traiciona e interesnan y aspiracionnan di su pueblo", asina Consul Arias a afirma.

Den su introduccion, e diplomatico Venezolano a recorda cu cinco (5) militar jong a lidera e accion militar di dia 4 di



februari 1992: Hugo Rafael Chávez Frías (actual Presidente di Republica Bolivariana di Venezuela), Francisco J. Arias Cárdenas, Jesús Urdaneta Hernández, Joel C. Acosta Chirinos, y Jesús Ortiz C. (f).

El a manifesta cu loke ta ser conoci como "4F" a habri e bentananan di e proceso di cambio historico y social cu ta existi actualmente no solamente na Venezuela, sino na America Latina y Caribe.

E cineasta Carlos Azpúrua



**Consul General di Venezuela, Jesús Javier Arias, a expresa den su palabranan di bonbini, un introduccion riba e contexto y condicion politico, economico y social rond di e hecho historico di dia 4 di februari di 1992.**

ta director di varios documentario manera: "Amazonas, el negocio de este mundo", "Dispáren a matar" y "Amaneció de golpe". E documental "4F en la Historia" ta Azpúrua su produccion mas reciente camibda e ta referi na e accion cu e militarnan a realiza riba e madrugada di 4 di februari 1992. Den su trabou e cineasta ta destaca cu e accion aki no tabata un golpi di Estado, sino un "insurreccion" di militarnan jong cu a reacciona contra e rebelion civico-militar di dia 4 di februari di 1992. □



**OROCASH®**  
COMPRA Y VENTA

**Prestamo inmediato riba cualkier articulo, manera ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier articulo cu pa bo tin balar.**

**Bo tin 4 luna cu nos pa paga bo articulo.**

**Nos interes ta 0.5%**

**8:00 AM a 10:00 PM**

**Telf: 582.49.89**

**Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba**



**Despues di scucha tiro**

# Cabesante di scol a hinca almonnan di Maria School den Club San Martin

**SANTA CRUZ** – Ayera merdia a surgi un conmocion grandi ora a surgi un conmocion na e santana di Santa Cruz, caminda a scucha varios tiro di arma di candela y pa evita cu algo lo por pasa cu un di su almonnan, maestronan a dicidi di hiba tur alumno pa club San Martin. E medida di precaucion aki tabata na su luga ya cu a surgi un confusion enorme y na e sitio por e aire di temor cu algo malo lo por ta pasando. Ningun hende por a aclaria e situacion of for di unda e tironan a bin pero varios unidad di polis a bay na e sitio pa atende cu e caso aki, pero no a logra di haya sa



di con y for di unda e tironan a bin. Ayera tabata un dia colma di tension caminda cosnan a inicia cu comportacion di esnan cu a asisti na entierro di e homber Koolman, kende a keda asesina dia-domingo ultimo, ora cu a

scucha varios disparo tanto na su cas como den santana. Na varios caminda ayera merdia a ser informa cu a scucha tironan zona pero autoridadnan no a haya algo concreto riba cual nan por a traha. □

*Come Toast your Love with a free glass of Sangria*

**Valentine's Day Special**  
Enjoy our 45-Item Salad area featuring fresh salads, imported cheeses, roasted vegetables, sushi and soup of the day.

*Then sample from our various cuts of perfectly seasoned beef, lamb, pork, chicken, and sausage all slow roasted and grilled over an open flame and accompanied by garlic mashed potatoes, sweet-fried bananas and Brazilian cheese bread.*

Choice of flan or ice cream for dessert.

**Tuesday, February 14th**  
6pm to 10.30pm

**TEXAS de BRAZIL**  
CHURRASCARIA  
Brazilian Steakhouse  
Tel: 5864686

AFI. **418,-** pa luna  
inclui BBO

AFI. 0,-  
downpayment

**SPECIAL 1ST ANNIVERSARY IN ARUBA**

Mas economico pa luna y riba caminda  
Keda cu mas placa fin di luna

**Cordia**

www.bydaruba.com

Camacuri 8, Oranjestad • Tel. 528-4455 • Fax. 582-2018



# Presidente di Senado di Colombia a yega Aruba

**ORANJESTAD** – Ayera den oranan laat di atardi a yega Aruba Presidente di Senado Colombiano Juan Manuel Corzo. Na aeropuerto el a wordo ricibi door di Consul di Colombia, Tarquino Pacheco y Presidente di Parlamento drs. Paul Croes. Sr. Juan Manuel Corzo a wordo invita door di Gobierno di Aruba den cuadro di e cooperacion mas estrecho cu ta buscando cu Colombia, segun drs. Paul Croes a declara na yegada di sr. Corzo.

Aruba, el a bisa, tin lasonan historico, economico, comercial y turistico comun cu Colombia. Pesey e bishita ta uno importante. Pa Parlamento tambe e bishita aki ta importante ya

cu lo discuti formanan pa yega na un relacion mas estrecho entre Parlamento di Aruba y Senado di Colombia. Un relacion bilateral ta masha interesante, pesey ta yame bon-bini na Aruba.

E tema di energetico, ta un tema masha importante na e momentonan aki pa cua sigur lo probecha di e bishita pa combersa riba esaki tambe. Gobierno ta haci su maximo esfuerzo y Parlamento tambe lo haci su trabou pa cu esaki.

Riba agenda di e politico Colombiano ta aparece un bishita na Valero cu representantenan di comercio local y Gobierno, caminda e punto energetico sigur lo bini dilanti, ademas di otro temanan cu ta keda im-

portante pa Aruba.

Sr. Corzo di su banda a bisa cu su bishita tin e meta pa e dos paisnan aki yega mas cerca di otro. Principalmente si mira e colonia Colombia residencia na Aruba ta uno basta grandi. Tin un tema masha amplio cu por wordo trata den e prome paso cu a dal cu e bishita aki.

E ta spera cu su bishita na Aruba por sirbi den haci e lasonan existente mas estrecho ainda. Principalmente mirando e relacion comercial cu tin cu Aruba caba pa hopi tempo caba.

Pa loke ta e tema di e refinaria na Aruba, el a bisa cu Colombia ta un pais hopi fuerte den produccion di gas y petroleo.



E tema ey lo ta uno fundamental den e discusion cu ta bay tin otro siman en-

tre Prome Minister Eman y Presidente Juan Manuel Santos. □



## JOB OPPORTUNITIES

### BENEFITS:

Competitive salaries  
Pension plan  
Health, disability and life insurance

Daily transportation allowance  
Saving plans and Loan availability  
Complimentary shift meal

### REQUIREMENTS:

Flexible work hours (evenings, weekends, holidays)  
Work in Drug Free environment

Aruban or valid work permit  
Interested in preserving the environment

### DIRECTOR OF OPERATION & QUALITY ASSURANCE

Minimum 10 years experience in hospitality and F&B operations with 5 Star service  
Experienced in Quality Assurance Standards (Green Globe, ISO 9001, LEED)  
Strong leadership, communication and customer service skills  
Fluent in English and proficient in German, Dutch or Scandinavian

### FRONT OFFICE MANAGER

Minimum 2 years experience in similar position with hotel or time-share operation  
Proven track record of effective leadership, control processes and training methods  
Fluent in English and Dutch or German

### CONCIERGE

Good communication and problem solving skills  
Related experience with guest services  
Fluent in English and Dutch or German

### 1<sup>st</sup> COOK

Minimum 2 years experience in similar position with luxury hotel or restaurants  
Knowledge of all HACCP food safety procedures  
English necessary, Spanish a plus

### HOUSEMAN

Experience in the care and maintenance of buildings and knowledge of methods  
Have the physical ability to lift and move furniture  
Must speak English, Spanish a plus

Info and application: [www.bucuti.com/careers/jobs](http://www.bucuti.com/careers/jobs)

Please send resume by Email: [jobs@bucuti.com](mailto:jobs@bucuti.com) or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136/138 for appointment

### E.H Aluminium Expert

**Nos ta expertonan den aluminium**  
Fabrication y reparation di porta, bentana,  
cura pa cas of negoshi, tambe nos ta  
haci instalacion di glass.

• Bentana

• Porta

• Porton

• Hekwerk

• Porta di cura

• Commercial Front

Sero Patrishi 14D - Tel. 736-1800 Fax: 583-0960  
email: [aluminium.expert@gmail.com](mailto:aluminium.expert@gmail.com)  
[www.ehaluminiumexpert.com](http://www.ehaluminiumexpert.com)

## ATELIER DI BELLEZA

Av. Milio J. Croes 95  
Tel. 593-9742  
Ta Busca

## KAPPER

minimo 5 aña di experiencia

Prome cu solicita, mester  
pasa registra na DPL  
Seroe Blanco 4 cu un cedula of papel  
di Fl.5 di registro civil  
entre 7.30 am - 11 am



# Awor ta migrantenan Europeo cu ta bou atake di PVV

**ORANJESTAD / Den Haag**—No ta hendenan di Corsow, St. Maarten y Aruba ta haya critica fuerte di PVV. E Partido di Geert Wilders a institui un centro di informacion virtual, un website, unda ciudadanonan Hulandes por entrega keho contra hendenan procedente di paisnan cu ta keda den e parti central y oost di Europa.

Desde 2004 Hulanda a cuminsa mira mas trahado migrante for di e asina yama MOE-landen (Midden en Oost Europese Landen), cu ta Estonia, Lithuania, Polonia, Republica Checo, Slovakia, Slovenia, Hungaria, Cyprus y Malta.

E paisnan aki tur a bira miembro di Union Europeo. Pero ademas di mas tanto Polaconan cu a bay Hulanda pa traha, tambe tin migrantenan di otro pais Europeo cu no ta forma parti di Union Europeo cu a migra pa Hulanda, y nan ta procedente di Rumania y Bulgaria.

PVV ta hopi preocupa cu e ola di migracion cu ta inclui no solamente hende homber, pero tambe hende muhe nan yunan. Nan establece nan mes mas tanto den ciudad-

nan manera Rotterdam y Den hag, pero tembe den otro regionnan rond Hulanda, manera Tilburg, y Limburg. E preocupacion grandi ta cu mayoria lo keda biba permanentemente na Hulanda. Mientras cu cifranan oficial ta papia di 150 mil hende, PVV ta di opinion cu e cantidad ta mucho mas.

Te hasta ta papia di 350 mil hende. Segun e partido, den pasado a manda advertencia serio, y awor ta hayando razon cu e migrantenan aki ta causa molester.

"E migracion masal aki a crea hopi problema riba e mercado laboral, na nivel di integracion y tambe vivienda, ademas di a contribui na barionan hopi sushi," ta opinion di PVV. Pa hopi Hulandes e asunto ta un problema grandi y apesar di a keha, no a haci nada pasobra no tin ningun instancia ekipa pa anda cu e kehonan aki. Esaki ta motibo tambe cu PVV a lanta un centro di keho, 'Meldpunt Midden en Oost Europeanen.'

E centro aki no a cay den bon tera cerca hopi. Es mas, hasta Embahada Polonia mes a entrega un keho contra e centro cerca e Ombudsman di

Hulanda, cu a bisa di no por haci nada cu esaki. E instancia di Ombudsman ta anda cu keho di ciudadanonan, y no ta un organizacion politico. E Embahada Polaco a considera e centro como un acto di discriminacion. Segun Presidente di e organizacion di dunadonan di trabou, VNO-NCW Bernard Wientjes, e centro di keho di PVV ta mas bien algo irresponsabel. Den su opinion, e migrantenan Europeo ta haci netamente bon trabou na Hulanda y ta contribui na crecimiento economico di e pais. "Claro tin algun cu ta bebe di mas. Pero bay mira e stadionnan di futbol den fin di siman," Wientjes a bisa ilustrando cu fanaticonan Hulandes tambe ta bebe hopi.

E centro di keho ta un forma di demonisacion, cu ta algo cu no por sostene, Wientjes a bisa. "E ta contribui na un xenofobia, esta un miedo pa stranhero cu no ta contribui

nada na e pais habri aki." Geert Wilders no tabata nada de acuerdo cu e pensamiento di Wientjes y a comenta cu e organizacion y Wientjes kier un mantene un Estadonan Uni di Europa y explotacion di hendenan di e paisnan MOE a costo di e trahado Hulandes."

Di otro banda, investigacion ehecuta pa e organizacion MOVISIE a ilustra cu e trahadonan di e paisnan aki a contribui positivamente na economia di Hulanda, aunke cu berdad a bin algun problema cu trabou y vivienda.

Esaki ta rekeri cu muncipionan mester bin cu un maneho structural pa e grupo aki. Algun a cuminsa poco poco, basa riba e pensamiento cu e cantidad di migrante lo baha segun economia ta decelera. Pero investigacion di MOVISIE ta musta cu esaki no ta un argumento valido, y cu

por ehempel Polaconan ta soche pa keda Hulanda, y te hasta ta trece nan famia. Consequentemente tin un necesidad pa guia e gruponan aki den nan proceso pa traha y biba na Hulanda. Segun e organizacion ta awor mester pone atencion na e tipo di migracion aki, basa riba experiencia di decadanan di 50 y 60 di siglo pasa.

Migracion laboral Europeo ta algo permanente, aunke cu e ta cambia di forma y caracter, pero semper ta mishi cu e comunidad local. Como tal mester ta proactivo den percursa cu tin e forma pa yuda cu integracion.

Mester bisa si cu desde cu a lanza e website Diaranzon ultimo a drenta no menos cu 14 mil keho caba, cu segun PVV ta ilustrativo cu ciudadanonan Hulandes tin e necesidad pa expresa nan preocupacionnan. □



**La Linda N.V.**

**Bo ta buscando  
KICO PA REGALA BO**

*Valentina of Valentino*

Na **La Linda** nos tin gran coleccion pa regala, paña, Sapato, acesorios y hopi mas. Pa dama y pa cabayero. Pasa awe mes y cumpra bo regalo pa bo ser stima pa regale riba Dia di Valentine.



**CAYA BETICO CROES #3 • TEL: 582-3363**



**KOWLOON**

**RESTAURANT**

**Emmastraat #11 - Tel: 582-4950**  
<http://www.kowloonaruba.com>

*Valentine's Menu*

Champagne Amore

Lover's Appetizers  
Egg Rolls

Entrée  
Valentine's Fillet Mignon  
Fillet Mignon served with Shrimps  
Vegetables, Plantain  
and Fried Rice

Sweet Heart  
Dessert  
**Afl. 29,95 p.p.**

Service Charge and Tax not included  
No Substitute

**For information please call 5825959 during office hours**



# Representantenan di Mesa di Unidad Democratico Venezolano na Aruba

## Nan tur ta hende muhe

**ORANJESTAD** - Representantenan di e Mesa di Unidad Democratico Venezolano na Aruba ta informa cu diadomingo awor 12 di februari 2012, lo realisa un eleccion primario pa eligi un candidato unico di oposicion Venezolano. E eleccion primario lo tuma luga na Dakota Shopping Paradise Mall, local 19-A, Caya Milo Croes 51, na Dakota. E orario lo ta entre 9'or di mainta te cu 4'or atardi.

Cinco hende muhe ta representa e Mesa di Unidad Democratico

Venezolano na Aruba, nan ta: sra. Pilar Sydow, sra. Laura Luces, sra. Milagros Contreras, Jasith Patricia Gonzalez y Mairine Arends. Den conversacion cu BON DIA Aruba, sra. Laura Luces a informa cu nan lo habri un mesa di votacion so, y entre tres pa cuater persona lo ta presente den e mesa pa yuda den e proceso democratico aki. Un di nan lo ta encarga di ricibi e cedula di e voto, despues nan ta bay check den e registro di inscripcion di e Consejo

Nacional Electoral (CNE) si e persona ta registra pa ehersce nan derecho di voto na Aruba. Si e persona ta registra, e lo ricibi un carchi of boletin pa e mes libremente y di forma secreto lo por eligi e candidato di oposicion cu e ta na fabor di dje. Pa realisa e proceso aki nan a ricibi un booth di votacion di e CNE.

Unabes cu e votacion lo cera pa 4'or atardi, nan lo cuminsa cu e proceso di contamento di voto. E contamento di voto lo tuma luga publicamente. Nan mes lo conta dos biaha y publicamente e votonan teniendo na cuenta e lista di cada candidato cu ta participa, nan ta: Diego Arria, Henrique Capriles Radonski, Maria Corina Machado, Pablo Medina y Pablo Pérez. Unabes cu nan lo bin cla cu e con-

tamento di e votonan cu a ser deposita na fabor di e candidatonan; nan lo manda e informacion y e listanan na e Mesa di Unidad Democratico Venezolano estableci na Caracas.

Sra. Laura Luces ta haci un apelacion na tur esnan cu lo desea di asisti na e acto publico di contamento di voto, pa no consumi bebida sterki of alcohol, ya cu esaki no ta permiti.

### VOTACION NA ARUBA

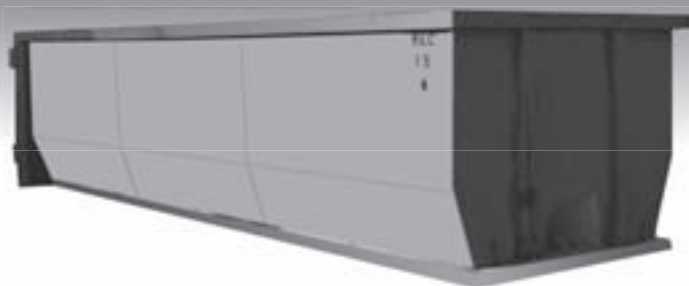
Aunke e registro electoral di CNE relaciona cu Aruba ta mustra cu tin 1025 persona inscribi pa vota na Aruba, representantenan di e Mesa di Unidad Democratico Venezolano na Aruba ta spera cu alomenos algo mas cu 250 persona di oposicion lo haci uzo di e posibilidad aki di eli-

gi un candidato unico pa representa nan den eleccion presidencial venidero. Sra. Luces ta calcula e cifra aki, ya cu e ta haya cu un tiki di e mita di e personanan inscribi den e registro electoral di CNE na Aruba ta oficialista na fabor di e gobierno di presidente Chavez.

E ta lamenta cu hopi hende di oposicion no lo haci uzo di nan derecho di voto, ya cu nan no ta debidamente registra. Pero e hendenan aki ta conoce otro ciudadano cu si por ehersita nan derecho democratico diadomingo awor. Sra. Laura Luces ta haci un yamado na su compatriotanan, ya cu actualmente nan por inscribi nan cedula pa vota den eleccion presidencial venidero di dia 7 di october. □

## Di mi ta mas grandi y mas barata!

**Pa weekend Fl.295,=  
Pa dia 265,=**



**Servicio nobo di SERLIMAR  
bakinan di 30 yarda**



**SERLIMAR**

Kockstraat 4, San Nicolas  
Tel.: 5845080 / Fax: 5843255  
E: [info@serlimar.org](mailto:info@serlimar.org)

**BanTene Aruba Limpi Nos Por!**

## GenAir

**GENERAL AIR SERVICES**

is seeking professional, friendly and flexible individuals who are eager to start in the aviation industry at the International Queen Beatrix Airport as a **Ramp Handler**

### Job Requirements:

- Minimum EPB-level 1 degree
- Should be at least 21 years old
- Ability to work flexible schedules during week, weekends and holidays
- Capable to carry bags of 50lbs
- Willing to attend several Ramp Safety Trainings
- Speak Papiamentu, Dutch, Spanish and English

### Job activities:

- Load and offload baggage from the plane
- Marshall the plane
- Pushback plane
- Operate ground equipment such as ground power, air conditioning, belt loaders etc.

### What we offer:

- A friendly working team
- Possibility to grow in the airline business
- Possibility for discount tickets

### What do you have to do if you are interested?

Come to our office at International Queen Beatrix Airport (International Side) between 14:00pm- 16:00pm for an application form before Friday February 17, 2012.





**BRUL, BAILA Y GANA**  
**AWG. 10,000.00**

**AWG. 5,000.00 of AWG. 2,500.00**

**PA E MIHO BAILE CELEBRANDO CMB N.V. SU 50 AÑA !**

**BRUL & BAILA**

**DOWNLOAD**

Download e jingle y reglamento ora di bishita:  
[www.facebook.com/cmbnews](http://www.facebook.com/cmbnews)

**BAILA Y GRABA**

Graba bo coreografia di bo grupo di 4 hende  
of mas ariba video cu bo telefoon of camara.

**UPLOAD**

Registra, sigui reglamentonan y upload bo video!



**CMB**

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

[facebook.com/cmbnews](http://facebook.com/cmbnews)

*Bo Banco Amigo*

1) Participantenan mester upload nan video promer cu dia 15 di Februari. Upload por sosode solamente via e pagina di FaceBook oficial di Caribbean Mercantile Bank N.V.: [facebook.com/cmbnews](http://facebook.com/cmbnews). 2) Sound Track mester ta e jingle oficial titula "Brul Pa'mi" y produccion final mester ta di un duracion maximo di 1 minuut y 30 seconde, igual na e jingle oficial. 3) Participante mester download e jingle for di Caribbean Mercantile Bank N.V. su pagina ariba FaceBook: [facebook.com/cmbnews](http://facebook.com/cmbnews). 4) Coreografia mester ta original como tambe cualquier otro concepto cu presenta den e video cu wordo sometí na e competencia. 5) No ta permiti pa edita e jingle oficial di ningun forma, sea ta cua tempo, harmonia, melodia, contenido of letra. 6) E coreografia mester ta segun normanan y balornan cu ta generalmente aceptable y segun discrecion di Gerencia di Caribbean Mercantile Bank N.V. 7) Na momento cu entrega e video pa competi, Caribbean Mercantile Bank N.V. lo tin derecho di usa esaki pa e periodo di e campaña sin restricción. 8) Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva tur derecho intelectual di e video ganador a cambio di e sumanan di premio menciona, sea pa usonan comercial of pa cualquier otro uso. 9) E premio ganador lo wordo entrega na e persona of organisacion legal cu a registra su mes como e autor/productor di e video ganador. 10) Gerencia di Caribbean Mercantile Bank N.V. hunto cu un comite di jurado consistiendo di expertonan den publicidad, mercadeo, baile y arte lo escohe e baile ganador.



# Awe nochi apertura oficial di Consulado di Colombia su sede nobo na Julianastraat

**ORANJESTAD** -Awe nochi Consulado di Colombia na Aruba tin un receptie pa celebra e apertura oficial di nan sede nobo situa na Julianastraat 4.

Presidente di "Asociacion Amigos de Colombia", Marielis Tejada a bisa cu e asociacion ta encarga cu e organizacion di e receptie aki cu lo conta cu presencia di un grupo di invitado special entre nan di gobierno di Aruba, parlamento, cuerpo consular, miembronan di prensa y representantenan di e comunidad Colombiano na Aruba.

E ceremonia oficial di e sede diplomatico di Colombia na Aruba ta tuma luga pa 7:30 p.m. Den cuadro di e celebracion

aki, Consul di Colombia sr. Tarquino Pacheco lo haci entrega di varios reconocimiento y regalonan como gesto di aprecio y gradicimento na tur esnan cu a duna un colaboracion valioso den e proceso di mudamento di e consulado; y esnan cu a yude den su instalacion como Consul di Colombia na Aruba.

Pero tambe den nomber di su gobierno e diplomatico sr. Pacheco lo haci entrega di un reconocimiento na tur esnan cu a brinda un bon trato na e comunidad Colombiano.

Igualmente sra. Tejada a probecha e oportunidad aki pa laga sa cu e Asociacion Amigos di Colombia lo anuncia oportu-

namente riba nan actividadnan y hopi otro acontecimentonan positivo. Un di nan tin di haber cu e dunamento di e tereno pa construi e sede di e asociacion aki.

El a bisa cu recientemente nan a sostene diferente entrevista cu miembronan di gobierno di Aruba, ademas cu e director di DIP (Departamento di Infraestructura y Planificacion), y empresarionan cu a firma e cartanan di garantia pa e asociacion menciona finalmente lo tin su tereno pa construi su sede. Actualmente nan ta bay habri un oficina temporal di Asociacion Amigos de Colombia, banda di Marielis Institution situa na Kammerling Onnestraat 6-B. □



Presidente di "Asociacion Amigos de Colombia", Marielis Tejada ta aparece hunto cu Consul di Colombia na Aruba, sr. Tarquino Pacheco.

## Awe nochi presentacion di grupo di danza di folklore Venezolano na Paseo Herencia

**ORANJESTAD** - Consulado General di Republica Bolivariana na Aruba ta invita na e presentacion di e show di danza di e grupo di muchanan di Instituto Venezolano di Cultura y

Cooperacion. E presentacion di e grupo di danza di e folklore Venezolano ta tuma luga awe pa 8'or anochi na Paseo Herencia. Tur hende ta cordialmente invita. □

**The Blue Lobster**  
International Cuisine & Lobster House

**Valentine's Blue Lobster**

On February 14th from 12noon to 4:30pm

Enjoy a *romantic* and *memorable* lunch with *your love*

Choose an Appetizer, Main Course and Dessert, paired with a glass of Comte de Laube Brut, Loire Valley France (whole lobster excluded)

*Ladies will receive a surprise dessert*

**For just US\$ 45.50 p.p**

Reservations Recommended. Open for dinner from 5pm

Tel.: +297 586 3843. Located on Palm Beach 164-A. Adjacent to Tony's Tatoo

[www.arubabluelobster.com](http://www.arubabluelobster.com)

<http://www.visitaruba.com/sea-food/blue-lobster>

**KOORYMAN**

**DEMO'S & WORKSHOPS!**

**DIASABRA AWOR 11 DI FEBRUARI**

- DRILLING DEMO 11'OR 12'OR
- CONSEJO DI INTERIOR DESIGNER 10-2'OR

**fun miles** always 2X FUN MILES

**Kooyman Megastore** Av. E. J. (Watty) Vos 20  
[www.kooymanbv.com](http://www.kooymanbv.com)

**Mezcla Gasolin y Alcohol y botaperde Control**

**CIAD**  
Centro de Informacion pa Asuntunan di Droga  
Tel: 588-1391



# Ami Radinka Rasmijn a switch pa Digicel, Abo tambe Por!

Digicel TA e Red Mas Grandi y Mihor

Otronan

**50** SMS Gratis  
pa dia

30Min Gratis riba  
yamada local despues  
di 3Min

5Min Gratis riba yamada  
internacional

Vs.

**Digicel**

**100** SMS Gratis  
pa dia

30 Min Gratis riba yamada  
despues di 2 Min incl.  
ABC

5 Min Gratis riba yamada  
Internacional

Y mas...

Data Roaming ta Gratis  
na ABC

SCAN FOR INFO



Switch pa Digicel y bo credito ta dura mas.

[www.digicelaruba.com](http://www.digicelaruba.com) |  

**Digicel**

E Red Mas Grandi y Mihor.

Oferta ta valido pa clientenan Prepaid y Postpaid, manda 5 SMS pa cualkier number y ricibi e siguiente 100 Digicel pa Digicel SMS Gratis. Ricibi 4G Data Roaming gratis na Aruba, Curaçao y Boneiro. [Cliente Prepaid por yama 2 minuut pa cualkier number di Digicel na Aruba, Corsou of Boneiro y papia e siguiente 30 minuut gratis riba e mesun yamada. Yama 5 minuut pa cualkier number na Venezuela, Colombia, Peru, Sta. Domingo, Hulanda y Merca y papia e siguiente 5 minuut gratis. Pa mas informacion bishita [www.digicelaruba.com](http://www.digicelaruba.com) | Tin condicionnan aplicabel.



# Minister Otmar Oduber a bishita Scol Primario Kudawecha



**NOORD-** Diahuebs mainta, Minister Otmar Oduber tabata di bishita serca alumno y maestronan na di Scol Primario Kudawecha en connexcion cu entrega di e Maletin di Tesoro. Despues di un bunita presentacion di nos Himno y Bandera y canto escolar,

Minister Otmar Oduber conhuntamente cu Rujina Comenencia alumno di Instituto Pedagogico Aruba (IPA) a haci entrega di Maletin di Tesoro, cual a wordo ricibi dor di e alumnonan di klas 5b Jamary Croes y Angie Irausquin. Maletin di Tesoro ta un

manera innovativo cu a wordo crea dor di alumnonan di IPA conhuntamente cu Departamento di Cultura pa educa alumnonan dor di medio di weganan, charadanan, peuzelnan y bukinan riba e importancia pa cu nos historia di Status Apart y pa siña nos

muchanan balor y respet pa nos pais. Minister Otmar Oduber a duna e alumnonan un bunita conseho pa tene nos Aruba limpi, pa respeta otro, pa cuida otro y pa biba manera ruman cu tur ta riba nos dushi pida baranca, pa asina hunto por sigui hiba Aruba

padilanti. Tambe Minister Oduber a extende su palabranan di felicitacion na nomber di Gobierno di Aruba pa e bunita trabou cu maestro y maestronan ta haciendo pa cu e educacion di e alumnonan na Scol Primario Kudawecha. □

## We have gone Crazy for Valentine's!



Nokia  
Dongle

**NOW FREE**  
**WAS Afl. 99**

\*With purchase of Afl.50 calling credit



Nokia  
C1-01

**NOW Afl.79**  
**WAS Afl. 99**



Nokia  
C2-01

**NOW Afl.149**  
**WAS Afl. 179**

Nokia  
X2-01

**NOW Afl.149**  
**WAS Afl. 179**





## Minister Otmar Oduber a bishita Scol Primario Kudawecha



**NOORD-** Diahuebs mainta, Minister Otmar Oduber tabata di bishita serca alumno y maestronan na di Scol Primario Kudawecha en connexcion cu entrega di e Maletin di Tesoro.

Despues di un bunita presentacion di nos Himno y Bandera y canto escolar,

Minister Otmar Oduber conhuntamente cu Rujina Comenencia alumno di Instituto Pedagogico Aruba (IPA) a haci entrega di Maletin di Tesoro, cual a wordo ricibi dor di e alumnonan di klas 5b Jamary Croes y Angie Irausquin.

Maletin di Tesoro ta un

manera innovativo cu a wordo crea dor di alumnonan di IPA conhuntamente cu Departamento di Cultura pa educa alumnonan dor di medio di weganan, charadanan, peuzelnan y bukinan riba e importancia pa cu nos historia di Status Apart y pa siña nos

muchanan balar y respet pa nos pais. Minister Otmar Oduber a duna e alumnonan un bunita conseho pa tene nos Aruba limpi, pa respeta otro, pa cuida otro y pa biba manera ru- man cu tur ta riba nos du- shi pida baranca, pa asina hunto por sigui hiba Aruba

padilanti. Tambe Minister Oduber a extende su palabranan di felicitacion na number di Gobierno di Aruba pa e bunita trabou cu maestro y maestranan ta hacien- do pa cu e educacion di e alumnonan na Scol Prima- rio Kudawecha. □

## Parlamentario Booshi cu suplica na Presidente di Parlamento

# Mantene cantidad di minuutnan pa tratamiento di presupuesto 2012



**ORANJESTAD-** E miembro di Parla- mento, Booshi Wever, a dirigi un carta na Presidente di Parlamento, drs Paul Croes cu e siguiente suplica:

"Relaciona cu intencion di presidente di Parlamento pa corta e minuutnan otorga na Parlamentarionan pa trata- mento di presupuesto 2012 for di 135 minuut, 90 minuut den primera tanda y 45 minuut den segunda tanda, pa 90 minuut, respectivamente 60 y 30 minuut, den mi carta di dia 9 di febr- ari 2012 mi a urgi sr.

Presidente Paul Croes, pa recon- sidera e posicion ey, y mantene e cantidad total di 135 minuut. Mi a recorda sr. Presidente cu mi a informe di e motibo lamentabel y valido pakico mi no por a participa na e reunion den cua e asunto aki a wordo trata.

Parlamentario Booshi

Mi a recorde tambe cu mi a haci un peticion na dje pa un cambio di ora of dia, pero cu no a wordo considera!

Aunke sr. Presidente a trece padilanti cu aña pasa solamente dos Parla- mentario a yega e cantidad di min- uutnan otorga, den mi opinion cu e paso aki e kier complace su gobierno, treciendo como argumento ademas e cantidad di ora- y dianan largo cu e ministernan mester sinta den Parla- mento.

Fuera cu custumbnernan parlamen- tario ta wordo poni un banda, y dis- cussionnan innecesario ta lanta, sr. Presidente cu esaki ta logra cu ala- nan di oposicion ta wordo corta y su trabao strobe severamente.

Anto e ora ey e democracia den Parlamento ta perdi, y e 12 + "ja- knickers" porwel di "bulldoze" e pre- supuesto 2012," e comunicado di Par- lamentario Booshi Wever ta mustra. □

# We have gone Crazy for Valentine's!

NOKIA



Nokia Dongle

**NOW FREE**  
**WAS Afl. 99**

\*With purchase of Afl.50 calling credit



Nokia C1-01

**NOW Afl.79**  
**WAS Afl. 99**



Nokia C2-01

**NOW Afl.149**  
**WAS Afl. 179**

Nokia X2-01

**NOW Afl.179**  
**WAS Afl. 249**



Nokia X3-02

**NOW Afl.299**  
**WAS Afl. 379**

Nokia C3

**NOW Afl.249**  
**WAS Afl. 299**



Nokia Deals for your Valentine that are simply unbeatable.

www.digicelaruba.com | f t

**Digicel**

The Bigger, Better Network.

This offer is valid with purchase of a Afl.10 voucher and available until the last day of Carnival, February 21st while stock lasts.



Parlamentario Booshi cu suplica na Presidente di Parlamento

# Mantene cantidad di minuutnan pa tratamiento di presupuesto 2012



**ORANJESTAD-** E miembro di Parlamento, Booshi Wever, a dirigi un carta na Presidente di Parlamento, drs Paul Croes cu e siguiente suplica:

“Relaciona cu intencion di presidente di Parlamento pa corta e minuutnan otorga na Parlamentarionan pa tratamiento di presupuesto 2012 for di 135 minuut, 90 minuut den primera tanda y 45 minuut den segunda tanda, pa 90 minuut, respectivamente 60 y 30 minuut, den mi carta di dia 9 di februari 2012 mi a urgi sr.

Presidente Paul Croes, pa reconsidera e posicion ey, y mantene e cantidad total di 135 minuut. Mi a recorda sr. Presidente cu mi a informe di e motibo lamentabel y valido pakico mi no por a participa na e reunion den cua e asunto aki a wordo trata.

*Parlamentario Booshi*

Mi a recorde tambe cu mi a haci un peticion na dje pa un cambio di ora of dia, pero cu no a wordo considera!

Aunke sr. Presidente a trece padilanti cu aña pasa solamente dos Parlamentario a yega e cantidad di minuutnan otorga, den mi opinion cu e paso aki e kier complace su gobierno, treciendo como argumento ademas e cantidad di ora- y dianan largo cu e ministernan mester sinta den Parlamento.

Fuera cu custumbenan parlamentario ta wordo poni un banda, y discussionnan innecesario ta lanta, sr. Presidente cu esaki ta logra cu alanan di oposicion ta wordo corta y su trabao strobe severamente.

Anto e ora ey e democracia den Parlamento ta perdi, y e 12 + “ja-knikkers” porwel di “bulldoze” e presupuesto 2012,” e comunicado di Parlamentario Booshi Wever ta musta. □





**Nokia C3**

**NOW Afl.249**  
**WAS Afl. 299**



**Nokia X3-02**

**NOW Afl.299**  
**WAS Afl. 379**

**Afl.179**  
**Afl. 249**

**Nokia Deals for your Valentine that are simply unbeatable.**

[www.digicelaruba.com](http://www.digicelaruba.com) |  



The Bigger, Better Network.

This offer is valid with purchase of a Afl.10 voucher and available until the last day of Carnival, February 21st while stock lasts.



**Sra. Laura Luces di Unidad Democratico Venezolano na Aruba**

# Consulado di Venezuela mester a informa cu tin eleccion primario di oposicion na Aruba

**ORANJESTAD** - Sra. Laura Luces kende ta un di e representantenan di e Mesa di Unidad Democratico Venezolano na Aruba ta lamenta cu e divulgacion di eleccion primario pa eligi un candidato presidencial Venezolano unico di oposicion cu lo ser celebra diadomingo awor na Aruba tambe, no a conta cu e colaboracion di e Consulado di Venezuela, alomenos pa pone un aviso den nan sede diplomatico pa asina tur hende por ta na haltura di e eleccion aki.

El a bisa cu e siman aki nan a bishita e Consulado di Venezuela na Aruba, pa pone nan na haltura di e realizacion na Aruba di eleccion primario pa eligi un candidato unico di oposicion

Venezolano, aunke e ta kere cu ya caba e Consulado Venezolano tabata na haltura di e informacion aki.

"Ma papia personalmente cu e Consul, y el a bisa cu el a wak e informacion aki den corant. Esaki a sali publica diaranson (siman pasa). Kiermen e Consul for di diaranson pasa tabata sa cu tin eleccion na Aruba.

For di diaranson ultimo, nan ta sigui bisa cu no tin eleccion, pero nan no ta laga nos pone nos poster...", asina sra. Luces a bisa categoricamente.

El a agrega cu e Consul di Venezuela ta un persona semper masha amabel, pero manera semper "e ta nenga cualkier ayudo na oposicion".

Sra. Laura Luces ta haya straño cu Consulado di Venezuela na Aruba supuestamente no tabatin conocemento di e votacion di diadomingo awor, ya cu presidente di e Consejo Nacional Electoral na Venezuela a yega di duna su declaracion den conferencia di prensa, bisando cu "si tin eleccionnan den exterior".

E representantenan di Mesa di Unidad Democratico Venezolano na Aruba ta haya cu supuestamente e Consulado di su pais mester a duna nan mas apoyo y tur ayudo posibel.

"Nos a pidi e consulado cu ta e manera number uno pa e Venezolanonan por haya sa cu si tin eleccion of no, pa wak si nan lo por a pone un tipo di poster o algo similar, y nan a bisa nos gewoon cu no", segun sra. Laura Luces.

E ta bisa cu e argu-

mento cu Consulado di Venezuela a trece dilanti tabata cu Consulado por yuda nan den otro cos, pero mirando cu e actividad aki ta un acto politico; Consulado no por yuda nan cu algo asina.

Ni sikiera pa pone un poster of un aviso chikito informando cu si lo tin eleccion, y unda esaki lo tuma luga na Aruba.

E ta haya cu esaki ta un informacion cu tur Venezolano mester dispone di dje, independiente cu esaki lo ta un acto politico of no.

El a laga sa cu e representantenan di Mesa di Unidad Democratico Venezolano na Aruba a pidi cu si Consulado no por yuda nan alomenos cu un poster den nan sede; anto pa Consulado di Venezuela no bisa tampoco cu na Aruba no tin eleccion primario pa eligi un candidato unico di oposi-

cion Venezolano.

Ora cu nan a propone esaki, nan a haya como contesta: "Tampoco nos no por bisa cu tin, ya cu nos ta organismo oficial".

Den su declaracion na BON DIA Aruba, sra. Laura Luces a indica cu nan no por comprende e actitud aki pasobra e ta haya cu nan tur ta Venezolano; ademas ta e mesun estado Venezolano ta esun cu ta realizando e eleccion aki.

Pero e ta haya cu mirando cu ta un eleccion di e partidonan di oposicion, e Consejo Nacional Electoral (CNE) cu ta un instancia estatal y no gubernamental cu ta sostiene e consulta aki, alomenos e Consulado mester a informa e Venezolanonan cu berdaderamente lo tin eleccion na Aruba, esta un eleccion primario pa eligi un candidato unico di oposicion Venezolano. □

**PEGA RIBA DJE SPECIAL**

*The only Super All inclusive!*

**The Resort for YOU!**

**STARTING FROM \$104\***

\*Price is per person per night, based on Quad room.

**Valid from February 12th till February 17th, 2012**

For information please call 736-7888 or e-mail: reservationsbzc2@superclubs.com reservationsbzc3@superclubs.com



**Teleshopnan di SETAR lo habri 7:45am y sera 3'or di atardi diabierna proximo**

SETAR ta informa cu debi na un actividad interno pa su empleadonan

**diabierna 10 Februari 2012**

**Tur Teleshop di SETAR lo sera merdia 3:30 pm**



# A splica BONDIA ARUBA cu 154 aña pasa ta mucho hopi Wit Gele Kruis kier baha embaraso hubenil bou di 100 e aña aki

**ORANJESTAD** – E cantidad di hobennan na estado ta subiendo cu cifranan alarmante y Wit Gele Kruis ta haciendo todo por todo pa reduci esaki por lo menos bou di 100 e aña aki. "Esei sikiera ta un comienso" Monique Giel –Labad di WGK a bisa BONDIA ARUBA. E cifra di 154 hoben embarasa aña pasa ta simplemente mucho grandi y esei mester baha drasticamente e aña aki.

Loke ta haci e cifra aki mas espantoso ainda ta e hecho cu di e 154 hobennan aki, 80% tabata sea burachi of droga ora cu nan tabata den proceso pa traha yiu, cu e consecuencia cu e yiu tambe lo sufri bou di esaki. Gran parti di e hobennan aki tambe ta bou di 13 aña cu ta haci e situacion aun mas pio. Giel ta muestra cu nan a uni forza cu FADA y Famia Planea e aña aki durante periodo di carnaval pa asina stimula y promove e campaña di I love My Body, concientizando tur e hobennan aki cu mester stima y cuida nan curpa mas posibel y evita embaraso hubenil.

Ta un fenomeno cu temporada di Carnaval ta un periodo cu ta conoci un aumento den embaraso hubenil y cu mas of menos 9 luna despues di carnaval, cu e babynan aki ta nace. Mayoria di nan a keda crea den temporada di carnaval cu ta pone cu den careda di fin di anja e babynan aki ta mira luz di dia pero hopi

di nan ta nace cu problema debi na e estado cu e 'mayornan' hoben tabata aden ora cu nan a wordo 'crea'.

E intencion e aña aki ta pa reduci e cifra grandi di 154 te bou di 100 pa cuminsa, y despues wak si esaki ta bira menos. A mira caba cu e trabou nan di entre otro WGK ta yudando hunto cu e otro gruponan menciona, y cu e cifra ya caba ta cayendo un poco. Asina mes e ta halto ainda y esei no ta bon segun Giel.

Ayera a cuminsa cu bishita na companianan cu tin hopi trahado, pa asina duna lectura dirigi na mayornan di e hobennan potencial pa haya yiu hoben. A scohe 3 compania grandi den cantidad di trahado, manera WEB, Elmar y

SETAR y ayera a cuminsa cu e prome. A mira cu ora cu duna lectura den oranan di anochi, e mayornan hopi biaha no ta bin. Como tal a opta awor pa cambia strategia pa awor bai den dia, na trabou di e mayornan pa asina nan tende kico ta loke mester tene cuenta cune pa evita cu nan yiunan por sali na estado prome cu tempo.

Giel ta muestra cu hopi biaha ora cu nan papia cu e hobennan 'afecta', ta compronde cu e propio mayornan no tin e atencion suficiente pa e muchanan y cu esaki ta pone cu e muchanan tin un 'free hand' pa haci y deshaci. E muchanan ta 'horta' pilder di nan mama pa uza, y tambe ora cu nan 'cai ongesteld', e may-

ornan no ta tene cuenta. Si e periodo ey no bin, e mayornan no ta ni na altura, siendo cu esei ta un forma pa controla e proceso di e yiu y si e ta haciendo algo bon of

no. Giel ta spera pues cu otro aña cos por cambia y cu por raporta cu a logra baha e cifra di embaraso hubenil bou di 154. □



**HITES**  
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.  
DUTCH CARIBBEAN

HITES N.V.  
Arenestraat 124  
Tel : +297 - 588-5966  
Fax : +297 - 588-5895  
Email : info@hites.com

**Motor pa porta di cura**

**DEIMOS Kit**

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Control
- 1 pair di Photocells
- 1 Blinker cu Antenna
- 4 Plastic rack di 1m

**AFL. 1,315.00**  
\* prijs incl. B.B.O.

**For Sliding Gates**

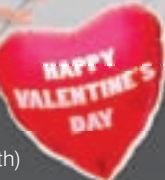
**Installation no ta inclui.**  
Nos horario: Dialuna- Diabierna 8:00 am - 5:30 pm  
Diasabra di 8:00 am - 12:00 pm

**Jama nos na 588-5966**




**A bed to fall in love with!**

**Get a free romantic weekendstay at the Hyatt Regency with purchase of a Royal Class or Preventum model!** (valid through February 14th)





**Swiss Sense®**  
BOXSPRINGS & MATTRESSES  
[www.swiss-sense-caribbean.com](http://www.swiss-sense-caribbean.com)

You and your valentine deserve the very best: a Swiss Sense box spring bed. With Swiss Sense, you will own the pinnacle of luxury, sleeping comfort and quality. Now with a passionate offer that – just like true love – might come along only once in a lifetime. Embrace this opportunity!

\* Offer valid on selected models.

Aruba Schotlandstraat 46 (Formerly Step by Step dance school), Ph. +297 582 0025



**Segun Paul Croes proceso pa reemplaza Kelly lo por dura**

## Parlamento lo tin cu funciona cu 20 miembro por lo pronto

**ORANJESTAD** – Te ora cu fraccion di MEP logra reemplaza ex colega Maikel Kelly den Parlamento, lo Parlamento conta cu 20 persona enves di 21. Y segun presidente di parlamento Paul Croes na BONDIA ARUBA, e ta spera cu e proceso bai di tal forma cu prome cu e tratamiento di presupuesto cos por keda cla y cu por tin un Parlamento completo atrobe.

Croes ta spera cu MEP por eligi un persona lihe pa asina tin continuidad di e trabou. Si esei por sosode den su termino e lo ta algo hopi positivo pa e fraccion mes y e Parlamento segun Croes ta sigui bisa BONDIA ARUBA. Aworaki tin reunionnan publico tumando lugar cu ta wordo trata cu 'apenas'

20 hende y no 21. Si tin por ehempel e presupuesto cu ya caba a anuncia e fecha di 21 di februari, lo ta interesante y importante pa fraccion di MEP ta full representa den Parlamento.

"Locual nos ta wardando riba dje naturalmente ta e decision di e partido, ken nan a apunta segun volgorde unda cu cada hende ta bedank y despues ta yega na e siguiente na beurt" Croes ta sigui relata. Na e momento cu esaki wordo haci, Consejo Electoral ta den contacto cu e partido aki y Parlamento ta haya notificacion di e organo aki ken a keda apunta pa e partido pa remplaza sr Kelly cu a retira recientemente.

Mirando e tempo cu tin



**ISLAND BEST WINDOW  
& DOORS**  
ta busca  
**ALUMINIUM BEWERKER**  
Rondweg 7  
Tel.: 588-0990

Promer cu solicita mester acudi  
na DPL Seroe Blanco pa registra  
entre 7:30 pa 11or am

**SHAMIYANA N.V.**  
ta busca  
**KOK**

Havenstraat 36, Lok. 1-B  
Tel.: 588-4494  
Tel.: 748-4850

Promer cu solicita mester  
na DPL Seroe Blanco pa  
registra entre 7:30 pa 11or am

aworaki, Croes ta calcula cu tur cos por keda cla na tempo. Pero loke mester tene na cuenta ta cu cada persona tin dos siman di tempo pa evalua e posicion aki. Aki ta referi na e personanan cu ta bin na remarke pa tuma e funcion. Cada un tuma su dos siman, e por bira un proceso mas largo.

"Na momento cu nan keda pasa na cada persona, e por dura pero mi ta kere cu ta importante pa tin e representacion completo di tur fraccion den Parlamento" Croes a bisa. "Y sigur na momento di tratamiento di presupuesto. Te ora cu esei tuma lugar, parlamento lo keda conta cu 20 miembro, enves di e 21 cu ta customber.

**99iVersa**  
Clothing & Beautysalon

Belgiestraat 38 • Tel: 583-3282  
contact Alexandra Ochoa

Tin mester  
**1 Peluquero**  
**1 Manicurista**

Cu experiencia  
Solicitantenan mester pasa  
registra na DPL.  
Seroe Blanco #4 • entre 7:30 - 11:00am

**ZEMMING TRADING**

Tel. 567-8988  
Ta Busca

**TECHNICUS**

Solicitante nan mester  
pasa registra na DPL  
(Seroe Blanco 4)  
entre 7.30 am - 11 am

Manera ta conoci siman pasa Maikel Kelly di fraccion di MEP a sorprende tur hende cu su anuncio cu e ta bandona Parlamento pasobra tin conflicto cu AZV pa cual e no por fungi como docter. Esei a pone scohe pa mantene su trabou como docter, riba Parlamentario y esei ta pone cu e la retira su funcion y a entrega su posicion y asiento bek na e partido. Esaki no ta implica segun Kelly cu e ta sali for di MEP tambe manera tabata e caso cu e otro personanan cu a bandona MEP y si keda cu nan asiento. Kelly a indica cu e ta keda parti di MEP, pero pafu di Parlamento. □



**Awe pa 7:30 anochi**

# Asamblea politico di Partido Liberacion Dominicano (PLD) na Cas di Cultura

**ORANJESTAD** – Secretaria di Partido di Liberacion Dominicano (PLD) na Aruba, sra. Crusita Mercedes ta formula un invitacion pa dirigentenan y miembro-

## Awe sentencia ta cay pa chauffuer cu a pasa riba chauffeur di brommer

**ORANJESTAD** – Awe Hues di Corte den Prome Instancia ta dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber Luis Tromp. E ta wordo acusa di a causa accidente fatal dia 16 di Juli 2011 na Solito, door di a pasa cu su pick up riba e chauffeur di e brommer cu consecuencia fatal, mientras cu e ocupante di e brommer, un dama a keda seriamente herida. Segun Tromp, e no a mira e brommer cay ariba ca-

minda pasobra si el a mira esaki, e lo a desvia. Fiscal a remarca cu e ocupante den e pick up a bisa cu Tromp tabata burachi. Fiscal ta haya Tromp culpabel di e morto di e chauffeur di brommer.

Fiscal a bisa Hues cu mester manda un señal bon cla cu no ta tolera cu chauffeurnan ta core auto bou influencia di alcohol. Tin mucho caso di accidente debi na influencia di alcohol ta sosodiendo.

Fiscal a existi 2 aña di prison. Abogado mr. Chris Lejuez a mustra riba sentencia di casonan di chauffeur burachi cu a causa morto entre otro e caso banda di aeropuerto caminda e chauffeur dama a wordo condena na 1 aña di prison. Tambe el a mustra riba otro casonan di accidente fatal caminda e chauffeur a haya menos cu loke Fiscal ta existi. Hues a bisa cu e lo bay studia e caso y awe ta dicta sentencia. □

nan di e partido aki, pa un asamblea politico di PLD cu lo tuma luga awe pa 7:30 anochi na Cas di Cultura. E asamblea politico aki ta conta cu presencia di e representante di e PLD, sr. Danilo Diaz kende lo papia tocante organisacion di e campaña politico presidencial 2012 na fabor di e

candidato sr. Danilo Medina. Un biaha mas sra. Crusita Mercedes ta formula su invitacion pa tur simpatizantenan y dirigentenan di nan glorioso partido PLD, lo ta presenta awe nochi den e asamblea politico di PLD na Cas di Cultura. No lubida! □

# **GANA** **CU** **Everfresh** **Y DISFRUTA** **CARNAVAL** **NA** **GRANDI**



Entrega 5 tapa di Everfresh na EL louvre-Witec (pabou di Oranjestad Laundry) y participa pa GANA un Ice Jug Igloo Marine Elite yena cu Cerbez – Whisky – Rum – White Zinfandel y dos caha di Everfresh Juice! Net bon pa join e carnaval.

**Fechanan cu lo saca ganador ta 10 y 17 di Febuary, 2012.**

**El Louvre Witec**



**PALM BEACH PLAZA**




**THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA**

**NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING**  
 **cinemaexpress** AT [CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA](http://CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA)

**586-0074** **FEBRUARY 9 - 15** **ENJOY YOUR MOVIE WITH**

<b>NEW THIS WEEK</b>	 <p><b>STAR WARS</b> <b>EPISODE I</b> <b>THE PHANTOM MENACE</b> <b>3D</b></p> <p><b>With Spanish Subtitles</b>              Mon - Thurs 6:00 / 8:50              Fri 6:00 / 8:50 / 11:40              Sat 3:10 / 6:00 / 8:50 / 11:40              Sun &amp; Hol 3:10 / 6:00 / 8:50</p>	<p><b>Liam Neeson Ewan McGregor</b></p> <p><b>STAR WARS</b> <b>EPISODE I</b> <b>THE PHANTOM MENACE</b> <b>3D</b></p> <p><b>With Spanish Subtitles</b>              Mon - Thurs 6:00 / 8:50              Fri 6:00 / 8:50 / 11:40              Sat 3:10 / 6:00 / 8:50 / 11:40              Sun &amp; Hol 3:10 / 6:00 / 8:50</p>
<b>NEW THIS WEEK</b>	 <p><b>SAFEHOUSE</b></p> <p><b>With Spanish Subtitles</b>              Mon - Thurs 4:15 / 6:45 / 9:15              Fri 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45              Sat 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45              Sun &amp; Hol 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15</p>	<p><b>Denzel Washington Ryan Reynolds</b></p> <p><b>SAFEHOUSE</b></p> <p><b>With Spanish Subtitles</b>              Mon - Thurs 4:15 / 6:45 / 9:15              Fri 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45              Sat 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45              Sun &amp; Hol 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15</p>
<b>NEW THIS WEEK</b>	 <p><b>THE VOW</b></p> <p><b>With Spanish Subtitles</b>              Mon - Thurs 4:45 / 7:05 / 9:25              Fri 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:45              Sat 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:45              Sun &amp; Hol 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:25</p>	<p><b>Rachel McAdams Channing Tatum</b></p> <p><b>THE VOW</b></p> <p><b>With Spanish Subtitles</b>              Mon - Thurs 4:45 / 7:05 / 9:25              Fri 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:45              Sat 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:45              Sun &amp; Hol 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:25</p>
<b>NEW THIS WEEK</b>	 <p><b>BIG MIRACLE</b></p> <p><b>Mon - Thurs 4:25 / 6:50 / 9:15</b>  <b>Fri 4:25 / 6:50 / 9:15 / 11:40</b>  <b>Sat 2:00 / 4:25 / 6:50 / 9:15 / 11:40</b>  <b>Sun &amp; Hol 2:00 / 4:25 / 6:50 / 9:15</b></p>	<p><b>John Krasinski Drew Barrymore</b></p> <p><b>BIG MIRACLE</b></p> <p><b>Mon - Thurs 4:25 / 6:50 / 9:15</b>  <b>Fri 4:25 / 6:50 / 9:15 / 11:40</b>  <b>Sat 2:00 / 4:25 / 6:50 / 9:15 / 11:40</b>  <b>Sun &amp; Hol 2:00 / 4:25 / 6:50 / 9:15</b></p>
<b>NEW THIS WEEK</b>	 <p><b>UNDERWORLD</b> <b>AWAKENING</b></p> <p><b>3D with Spanish Subtitles</b> <b>R</b>  <b>Mon - Thurs 4:50 / 9:30</b>  <b>Fri - Sat 4:50 / 9:30 / 11:50</b>  <b>Sun &amp; Hol 4:50 / 9:30</b></p>	<p><b>Kate Beckinsale Michael Ealy</b></p> <p><b>UNDERWORLD</b> <b>AWAKENING</b></p> <p><b>3D with Spanish Subtitles</b> <b>R</b>  <b>Mon - Thurs 4:50 / 9:30</b>  <b>Fri - Sat 4:50 / 9:30 / 11:50</b>  <b>Sun &amp; Hol 4:50 / 9:30</b></p>
<b>NEW THIS WEEK</b>	 <p><b>JOYFUL NOISE</b></p> <p><b>Mon - Fri 4:25</b> <b>PG-13</b>  <b>Sat, Sun &amp; Hol 1:55 / 4:25</b></p>	<p><b>Queen Latifah Dolly Parton</b></p> <p><b>JOYFUL NOISE</b></p> <p><b>Mon - Fri 4:25</b> <b>PG-13</b>  <b>Sat, Sun &amp; Hol 1:55 / 4:25</b></p>
<b>NEW THIS WEEK</b>	 <p><b>Beauty and the Beast 3D</b></p> <p><b>Mon - Fri 7:10</b> <b>G</b>  <b>Sat, Sun &amp; Hol 2:30 / 7:10</b></p>	<p><b>Paige O'Hara Robby Benson</b></p> <p><b>Beauty and the Beast 3D</b></p> <p><b>Mon - Fri 7:10</b> <b>G</b>  <b>Sat, Sun &amp; Hol 2:30 / 7:10</b></p>
<b>NEW THIS WEEK</b>	 <p><b>CHRONICLE</b></p> <p><b>Mon - Thurs 5:15 / 7:25 / 9:35</b> <b>PG-13</b>  <b>Fri 5:15 / 7:25 / 9:35 / 11:45</b>  <b>Sat 1:30 / 3:10 / 5:15 / 7:25 / 9:35 / 11:45</b>  <b>Sun &amp; Hol 1:30 / 3:10 / 5:15 / 7:25 / 9:35</b></p>	<p><b>Michael B. Jordan Dane DeHaan</b></p> <p><b>CHRONICLE</b></p> <p><b>Mon - Thurs 5:15 / 7:25 / 9:35</b> <b>PG-13</b>  <b>Fri 5:15 / 7:25 / 9:35 / 11:45</b>  <b>Sat 1:30 / 3:10 / 5:15 / 7:25 / 9:35 / 11:45</b>  <b>Sun &amp; Hol 1:30 / 3:10 / 5:15 / 7:25 / 9:35</b></p>
<b>NEW THIS WEEK</b>	 <p><b>MAN ON A LEDGE</b></p> <p><b>Mon - Thurs 6:55 / 9:20</b> <b>PG-13</b>  <b>Fri - Sat 6:55 / 9:20 / 11:45</b>  <b>Sun &amp; Hol 6:55 / 9:20</b></p>	<p><b>Sam Worthington Elizabeth Banks</b></p> <p><b>MAN ON A LEDGE</b></p> <p><b>Mon - Thurs 6:55 / 9:20</b> <b>PG-13</b>  <b>Fri - Sat 6:55 / 9:20 / 11:45</b>  <b>Sun &amp; Hol 6:55 / 9:20</b></p>

**OPENING NEXT WEEK FEBRUARY 16 THIS MEANS WAR**



No ta pasobra ta carnaval ta stop di reuni den Parlamento

# Otro siman lo sigui trata varios reunion entre nan esun cu MEP a pidi

**ORANJESTAD** – E hecho cu Parlamento tin 20 miembro awor y cu tin tratamento di presupuesto poni pa cuminsa, no kier men cu otro reunionnan ta keda para. Segun Presidente di Parlamento Paul Croes, reunionnan lo continua manera cu nan a bin ta continua. Como ehempel a mustra cu e siman aki tabatin reunionnan pa trata e ley di Bachelors di Universidad di Aruba pa su reconocimiento den un reunion publico. Tambe tin den planning e reunion di e Samenwerkings Protocol cu ta un reunion pidi pa fraccion di

MEP for di luna di November. Croes ta recorda cu a causa hopi conmocion pa e reunion aki wordo yama. E ta premira cu e siman cu ta bin esei lo wordo trata. Tambe tin e reunion di WODC rapport cu ta un reunion publico cu lo wordo yama. Ta sinti cu por haci esaki ainda prome cu presupuesto, sino tin cu hala esaki despues di esei. “Mi prioridad ta pa nos trate prome cu presupuesto” Croes a sigui bisa. Por corda con fin di aña pasa tabatin hopi conmocion for di e.o. partido MEP pasobra nan tabata sinti



Presidente di Parlamento Paul Croes

cu ora cu AVP yama un reunion, esaki ta tuma lugar mesora mientras cu ora cu MEP yama un reunion, e ta tuma mucho mas largo.

Esei a crea problemanan serio aña pasa momento cu kier a trata un reunion net prome cu biahe di un delegacion di Aruba pa

Hulanda.

A bai asina leu e tempo ey pa tene un marcha di protesta, orchestra pa partido MEP, unda cu kier a forza e Presidente di Parlamento e tempo ey pa yama e reunion ey e anochi mes. Pero e Presidente a mustra e momento ey cu e no ta sucumbi pa presion y no a yama e reunion ey.

E reunion ey awor lo tuma lugar proximamente mientras cu e reunion di Presupuesto ta poni pa tuma lugar dia 21 di februari y lo tin su caminda di cana, y ta spera cu pa den 2 siman di tempo e presupuesto por wordo trata y pasa, pa asina e otro reunionnan continua. “No ta pasobra ta carnaval y tin reunion di presupuesto programa, cu otro reunionnan ta para” Croes a sigura BON-DIA ARUBA. Reunionnan lo continua y e proximo simannan lo ta cardinal con esaki lo tuma lugar. □

**MRS. RHAINA MONTESANT**  
Is looking for  
**LIVE OUT MAID**  
Savaneta 349 B  
Tel.: 748-4850

Promer cu solicita mester  
na DPL Seroe Blanco pa  
registra entre 7:30 pa 11oram

**SCISSORS STYLE**  
Caya Juancho Kock # 15  
Tel. 582-8645  
Tin Mester

**1 HAIRDRESSER**  
cu experiencia  
Contact Belqis  
Solicitante nan mester  
pasa registra na DPL  
(Seroe Blanco 4)  
entre 7.30 am - 11 am

**Compra y Venta**

*Bachue*  
Joyereros

Grabamos y/ of marcamos  
tur sorto di metalnan  
yama of bishita nos.

**Abo!**

No tin tempo pa  
laba y seca bo paña  
pasa y laganan na:

**AQUA**  
Laundry



**Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes**

Compramos, Vendemos  
Arreglamos todo Tipo de Joyas  
Contamos con un buen surtido de  
Pulsera y Baterias para relojes  
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm

Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055

Fax: 587-2478

bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra  
8:00 am NON 8:00 pm

Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm

**Tel: 587-0772**

Tanki Leendert 178-A



**Alonso Boekhoudt Director di APA**

# “Aña 2011 tabata un aña di crecimiento substancial pa loke ta carga”



**ORANJESTAD-** Director di APA sr. Alfonso Boekhoudt a duna un splicacion con e crecimiento na waf tabata pa 2011 pa loke ta container y otro sorto di carga y kico ta e expectativanan pa e añanan nos dilanti. Boekhoudt “Na 2011 cos a bay hopi bon pa APA. Nos a conoce un crecimiento den tanto e parti di carga como den e parti crucero. E parti di carga ta e entrada principal”.

“Nos a conoce un crecimiento grandi den e parti di containernan. Nos a crece cu casi 9% cu ta un bon cifra pa nos. Nos ta premira cu e crecimiento aki ta sigui den aña 2012. Pa loke ta e parti di carga cu no ta implica container cu ta wordo yama e “bulk cargo” cu ta drenta mayoria bes pa proyectonan di construccion nos a realisa un importacion di 337 mil tonelada metrico cu ta un crecimiento di mas di 10% compara cu e aña anterior”.

Resumiendo sr. Boekhoudt por bisa pa loke ta waf e crecimiento ta bon den e diferente sectornan di loke APA ta representa. “Nos a mira cu principalmente carga cu ta contribui hopi na nos importacion y economia local tabatin un crecimiento substancial”. Sr. Boekhoudt a bisa cu ya

caba nan a mira cu januari di e aña aki a cera cu cifranan hopi positivo.

“Nos ta percursa y traha duro pa e añanan cu ta bin

tanto pa loke ta e parti crucero como esun di carga pa e aumento sigui tuma lugar”.

E aña aki caba e proyec-



**FLYING FISHBONE N.V.**  
Is looking for  
**DISHWASHER 51**  
Savaneta 344  
Tel.: 584-4286/584-2506  
Promer cu solicita mester acudi  
na DPL Seroe Blanco  
registra entre 7:30 pa 11am

**MORE 4 LESS BODY AND  
REPAIR SHOP**  
ta busca  
**DIESEL MONTEUR**  
Seroe Blanco 61 H  
Tel.: 593-3849  
Promer cu solicita mester acudi  
na DPL Seroe Blanco  
registra entre 7:30 pa 11am



**Alonso Boekhoudt Director di APA**

to pa kita e tankinan ta bay wordo realisa. Sr. Boekhoudt a bisa cu e Infra-team di gobierno ta trahando hopi duro riba e parti aki.

“Nos a wak cu cortamento di e tankinan a cuminsa y nos ta bay wak cu ya na luna di maart tur hende por cuminsa nota cu e tankinan cu pa añanan no ta den funcion mas, ta bay

desaparece di unda nan ta awor na waf. Despues ta sigui e parti pa bin cu e infraestructura eyan sigui pa e cambionan pa loke ta entrada y salida di waf di pariba pa e bin exactamente na unda e ‘street-car’ ta bay core.

Na lugar di e tankinan ta bay bin algo sumamente positivo pa e industria crucero”. □



## Minister Arthur Dowers

# E adulto cu kier sigui studia por haya “vrijstelling” pa materia Basa ariba experiencia di bida y trabao

**ORANJESTAD-** Un proceso sumamente importante den cuadro di enseñansa pa adulto na Aruba a wordo completa e siman aki cu entrega di certificado na un grupo di trainer y asesor califica pa dicidi si un estudiante por haya “vrijstelling” pa un of mas materia (vak). Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers, como un sostenedor grandi di e proyecto aki, tabata hopi satisfecho di por a entrega e certificadonan di instituto Cinop di Hulanda na e cursistanan dialuna atardi.

Minister Dowers ta considera hopi importante pa haci e trayectoria mas eficiente pa un adulto cu ta desea di sigui un of mas estudio y yega na su diploma of diplomanan, no importa ki edad e persona aki tin. Un di e factornan cu tabata falta, pero awo si ta posibel, ta e oportunidad pa haya “vrijstelling” pa sierto materianan basa ariba experiencia di bida y trabao.



A busca e instituto Cinop di Hulanda, cu ta specialisa den EVC (Erkennen van Verworven Competenties),

pa train maestronan di EPI y Openbare Avondleergangen pa bira asesor. E asesor ta un persona cu pa medio



di un evaluacion por determina si un estudiante por haya “vrijstelling” pa un materia of no. Na mes momento Cinop a siña algun maestro di IPA con pa train asesornan pa asina esaki por wordo haci na Aruba pa nos mes hendenan den futuro. E programa aki a wordo financia pa FDA y Minister Dowers a concedi e docentenan “taakuren” pa por sigui e trayecto. E titular di enseñansa tabata hopi satisfecho di tende cu ya tin 40 persona inscribi y ta wardando pa wordo evalua pa por drenta un opleiding. E mandatario a expresa cu e ta spera cu awo cu esaki ta posibel y

por cuminsa cu e evaluacionnan, mas estudiante lo inscribi pa e cursonan cu ta wordo ofreci. E tres prome cursonan pa cual e acesornan lo evalua e “vrijstellingnan” ta: na Openbare Avondleergangen Aruba, pa e curso koudetechniek y na Colegio EPI, pa e cursonan horeca y monteur sterkstroominstallaties. E meta ta pa yega na trayectonan di estudio mas personalisa pa adulto pa brinda oportunidad na mas adulto pa studia y tambe brinda esunnan cu tin hopi aña trahando un trabao pa haya un diploma den nan specialisacion. □

## GenAir

### GENERAL AIR SERVICES

Ground Handler and Airline Representative, General Air Services, has the following job openings:

#### Passenger Handler

#### Job requirements

- Minimum EPI, HAVO degree
- Fluent in speaking Papiamentu, English, Dutch and Spanish
- Ability to work flexible schedules during week, weekends and holidays
- Communication, teamwork and responsibility skills
- Customer service knowledge
- Should be at least 21 years old

#### Job activities

- Check-in passengers
- Control of tickets and travel documents
- Tickets sales
- Boarding of Aircraft

#### What we offer:

- A friendly working team
- Possibility to grow in the airline business
- Possibility for discount tickets

#### What do you have to do if you are interested?

Come to our office at International Queen Beatrix Airport (International Side) between 14:00pm- 16:00pm for an application form before Friday February 17, 2012.



## Tales from the kitchen table



**GAIL COLLINS**  
© 2012 New York Times

When I was first married, my mother-in-law sat down at her kitchen table and told me about the day she went to confession and told the priest that she and her husband were using birth control. She had several young children, times were difficult – really, she could have produced a list of reasons longer than your arm. “You’re no better than a whore on the street,” said the priest.

This was, as I said, a long time ago. It’s just an explanation of why the bishops are not the only Roman Catholics who are touchy about the issue of contraception.

These days, parish priests tend to be much less judgmental about parishioners who are on the pill – the military was not the first institution in this country to make use of the “don’t ask, don’t tell” system. “In most parishes in the United States, we don’t find them preaching about contraception,” said Jon O’Brien of Catholics for Choice. “And it’s not as though in the Mass you have a question-and-answer period.” You have heard, I’m sure, that the Catholic bishops are in an uproar over an Obama administration rule that would require Catholic universities and hospitals to cover contraceptives in their health care plans. The Republican presidential candidates are roaring right behind. Mitt Romney claimed the White House was trying to “impose a secular vision on Americans who believe that they should not have their religious freedom taken away.” Let’s try to work this out in a calm, measured manner. (Easy for me to say. I already got my mother-in-law story off my chest.) Catholic doctrine prohibits women from using pills, condoms or any other form of artificial contraception. A much-quoted study by the Guttmacher Institute found that virtually all sexually active Catholic women of childbearing age have violated the rule at one point or another, and that more than two-thirds do so consistently.

Here is the bishops’ response to that factoid: “If a survey found that 98 percent of people had lied, cheated on their taxes, or had sex outside of marriage, would the government claim it can force everyone to do so?”

OK. Moving right along.

The church is not a democracy and majority opinion really doesn’t matter. Catholic dogma holds that artificial contraception is against the law of God. The bishops have the right – a right guaranteed under the First Amendment – to preach that doctrine to the faithful. They have a right to preach it to everybody. Take out ads. Pass out leaflets. Put up billboards in the front yard. The problem here is that they’re trying to get the government to do their work for them. They’ve lost the war at home, and they’re now demanding help from the outside.

And they don’t seem in the mood to compromise. Church leaders told The National Catholic Register that they regarded any deal that would allow them to avoid paying for contraceptives while directing their employees to other places where they could find the coverage as a nonstarter. This new rule on contraceptive coverage is part of the health care reform law, which was designed to finally turn the United States into a country where everyone has basic health coverage. In a sane world, the government would be running the whole health care plan, the employers would be off the hook entirely and we would not be having this fight at all.

But members of Congress – including many of the very same people who are howling and rending their garments over the bishops’ plight – deemed the current patchwork system untouchable.

The churches themselves don’t have to provide contraceptive coverage. Neither do organizations that are closely tied to a religion’s doctrinal mission. We are talking about places like hospitals and universities that rely heavily on government money and hire people from outside the faith. We are arguing about whether women who do not agree with the church position, or who are often not even Catholic, should be denied health care coverage that everyone else gets because their employer has a religious objection to it. If so, what happens if an employer belongs to a religion that forbids certain types of blood transfusions? Or disapproves of any medical intervention to interfere with the working of God on the human body?

Organized religion thrives in this country, so the system we’ve worked out seems to be serving it pretty well. Religions don’t get to force their particular dogma on the larger public. The government, in return, protects the right of every religion to make its case heard. The bishops should have at it. I wouldn’t try the argument that the priest used on my mother-in-law, but there’s always a billboard on the front lawn. □



## The decline of white workers



**NICHOLAS D. KRISTOF**  
© 2012 New York Times

Persistent poverty is America’s great moral challenge, but it’s far more than that.

As a practical matter, we can’t solve educational problems, health care costs, government spending or economic competitiveness so long as a chunk of our population is locked in an underclass. Historically, “underclass” has often been considered to be a euphemism for race, but increasingly it includes elements of the white working class as well.

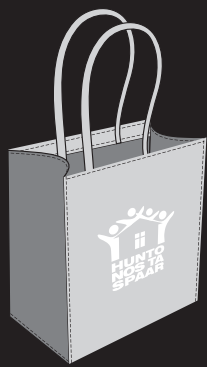
That’s the backdrop for the uproar over Charles Murray’s latest book, “Coming Apart.” Murray critically examines family breakdown among working-class whites and the decline in what he sees as traditional values of diligence. Liberals have mostly denounced the book, and I, too, disagree with important parts of it. But he’s right to highlight social dimensions of the crisis among low-skilled white workers. My touchstone is my beloved hometown of Yamhill, Ore., population about 925 on a good day. We Americans think of our rural American heartland as a lovely pastoral backdrop, but these days some marginally employed white families in places like Yamhill seem to be replicating the pathologies that have devastated many African-American families over the last generation or two. One scourge has been drug abuse.

In rural America, it’s not heroin but methamphetamine; it has shattered lives in Yamhill and left many with criminal records that make it harder to find good jobs. With parents in jail, kids are raised on the fly. Then there’s the eclipse of traditional family patterns. Among white American women with only a high school education, 44 percent of births are out of wedlock, up from 6 percent in 1970, according to Murray. Liberals sometimes feel that it is narrow-minded to favor traditional marriage. Over time, my reporting on poverty has led me to disagree: Solid marriages have a huge beneficial impact on the lives of the poor (more so than in the lives of the middle class, who have more cushion when things go wrong). One study of low-income delinquent young men in Boston found that one of the factors that had the greatest impact in turning them away from crime was marrying women they cared about. As Steven Pinker notes in his recent book, “The Better Angels of Our Nature”: “The idea that young men are civilized by women and marriage may seem as corny as Kansas in August, but it has become a commonplace of modern criminology.” Jobs are also critical as a pathway out of poverty, and Murray is correct in noting that it is troubling that growing numbers of working-class men drop out of the labor force. The proportion of men of prime working age with only a high school education who say they are “out of the labor force” has quadrupled since 1968, to 12 percent. In 1965, Daniel Patrick Moynihan released a famous report warning of a crisis in African-American family structures, and many liberals at the time accused him of something close to racism. In retrospect, Moynihan was right to sound the alarms. Today, I fear we’re facing a crisis in which a chunk of working-class America risks being calcified

into an underclass, marked by drugs, despair, family decline, high incarceration rates and a diminishing role of jobs and education as escalators of upward mobility. We need a national conversation about these dimensions of poverty, and maybe Murray can help trigger it. I fear that liberals are too quick to think of inequality as basically about taxes. Yes, our tax system is a disgrace, but poverty is so much deeper and more complex than that. Where Murray is profoundly wrong, I think, is to blame liberal social policies for the pathologies he examines. Yes, I’ve seen disability programs encourage some people to drop out of the labor force. But there were far greater forces at work, such as the decline in good union jobs. Eighty percent of the people in my high school cohort dropped out or didn’t pursue college because it used to be possible to earn a solid living at the steel mill, the glove factory or sawmill. That’s what their parents had done. But the glove factory closed, and unskilled laborers found themselves competing with immigrants. There aren’t ideal solutions, but some evidence suggests that we need more social policy, not less. Early childhood education can support kids being raised by struggling single parents. Treating drug offenders is far cheaper than incarcerating them.

A new study finds that a jobs program for newly released prison inmates left them 22 percent less likely to be convicted of another crime. This initiative, by the Center for Employment Opportunities, more than paid for itself: Each \$1 brought up to \$3.85 in benefits. So let’s get real. A crisis is developing in the white working class, a byproduct of growing income inequality in America. The pathologies are achingly real. But the solution isn’t finger-wagging, or averting our eyes – but opportunity. □





Haci un cita pa nos bishita bo na cas, pa conseha  
bo riba consumo di awa y coriente mas eficiente  
y ricibi un tas cu productonan GRATIS

525-4200



Nos tey pa sirbibo miho!



## Pader Bouwman di bishita na Cas di Aruba

**DEN HAAG-** Cas di Aruba a ricibi bishita di Pader Bouwman. Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a ricibi Pader Bouwman, y a bisa di ta contento cu bishita di Pader Bouwman, kende a traha pa hopi aña como pastor na Aruba.

Como recuerdo di su bishita sr. Abath a regala Pader Bouwman un calendar "Imagine Aruba 2012 di Aruba Birdlife Conservation.

E bishita di Pader Bouwman na Cas di Aruba tabata inespera. Como cu estudiante Jeremio Maduro mester tabata na Cas di Aruba y cu e ta bin for di Groningen, ela pidi Pader Bouwman si e por hospeda un anochi na e convento na Voorschoten, cu ta cerca di Den Haag. Asina Pader Bouwman ta conta cu - desde cu e ta biba na Hulanda - nunca ela bishita Cas di Aruba, y a dicidi di compaya Jeremio na Den Haag.

Pader Bouwman (82) a

yega na 1963 pa prome biaha Aruba.

Prome cu esaki ela biba dos aña na Curaçao. Durante e periodo aki na Aruba ela traha na parochia di Playa pa cuater aña. Despues ela bai traha na Boneiro, pa despues e regresa Aruba na 1977.

E biaha aki ela traha y biba na Aruba durante un periodo constante te cu 2008, e aña cu Pader Bouwman a bin bek Hulanda. Durante di su di dos periodo como pastor na Aruba, Pader Bouwman a sirbi na e parochia di Brazil pa ocho aña.

Den e periodo aki ela duna Santo Sacrificio di Misa tambe na iglesianan Sagrado Curazon na Savaneta y Santa Theresita na San Nicolas.

Despues di parochil di Brazil, Pader Bouwman a bai na 1985 na parochia di Playa. Akinan ela traha cinco aña y siguiientemente e bai sirbi e parochia di Dakota. Na



aña 1999 - cu su setenta aña - Pader Bouwman mester a baha cu pensioen y ela bai traha na Centro Pastoral na Santa Cruz. Centro Pastoral ta duna curso na scolnan y preparacion pa matrimonio.

OPader Bouwman a bisa cu e programa pa scolnan ta basa ariba for-

macion; e nificacion di religion y e razon di nos existencia como ser humano na e mundo aki. Tambe e centro ta duna cursonan di bijbel y liturgia.

E Centro Pastoral, segun Pader Bouwman a lanta despues cu tur e surnan a bai cu pensioen y e convento a keda bashi.

Asina a comberti e convento den un centro pastoral.

Pader Bouwman ta conta cu ela biba 47 aña den Caribe, di cual 35 aña na Aruba.

'Asina cu mi a cuminsa traha na Curaçao mi a cuminsa na siña Papiamento.

Mi a haya les di un jufrouw di scol y den tres luna mi a siña domina Papiamento', asina Pader Bouwman ta conta. Desde 2008 cu Pader Bouwman ta bibando na Hulanda, te ainda e ta duna Santo Sacrificio di Misa na Papiamento na diferente ciudadnan rond Hulanda.

Dor cu Pader Bouwman ta pertenece na e Ordo di Dominicano, e por a haya lugar di biba na e convento di surnan di Voorschoten. Akinan tambe tin surnan ta biba cu a yega di traha na Aruba, manera zuster Justine cu a traha na Mater Dei Huishoudschool. □

### EL TOURS

is looking for

**HOST/HOSTESS**

Ir. Luymesstraat 6

Tel.: 585-6730

Promer cu solicita mester acudi  
na DPL Seroe Blanco pa  
registra entre 7:30 pa 11or am

### TIA ROSA SNACKS

Ta busca

**KEUKENHELPER**

Pos Chiquito 80

Tel.: 593-6592

Promer cu solicita mester acudi  
na DPL Seroe Blanco pa registra  
entre 7:30 pa 11or am





save money

NOS E-MAIL TA AVISO@BONDIA.COM

**PAGINA DI REAL ESTATE**

DO YOU HAVE ANY PROPERTIES or HOUSE TO SELL ? CALL 594-9990 AND SAVE YOUR SPACE

• **REAL ESTATE** • **REAL ESTATE** • **REAL ESTATE** •

**32% SOLD**



FINANCING AVAILABLE

*Wayaca Falls* **2012**

SUMMER OCCUPANCY  
11 UNITS LEFT

**TIRED OF PAYING RENT?**

Own your own for LESS (for sale or lease)  
**FROM 120M<sup>2</sup> TO 480M<sup>2</sup>**

A MEZZANINE COULD BE ADDED AND DOUBLE THE TOTAL M<sup>2</sup>

**VECCHIA**  
**ESTATES NV**

Giovanni  
di Vecchia

Boegoeroei 85-D  
Tel: (297) 587-0025  
Cel: (297) 594-0262  
info@vecchiaestates.com



**PROJECTO NOBO**

**CAS BON**

*"Laga nos luba bo cas"*

*Introduciendo resoltonan nobo na Tanki Leendert y Pandora.*

*Spaar hopi placa cu nos*



**Cas desde Afl. 103.500,=**

TURN KEY

Avenida Millio Croes #38-A  
Tel: (297) 583-7700  
www.casbon.net

**FCCA REAL ESTATE**

Fundacion Cas pa Comunidad Arubano  
Belgiestraat 2, Oranjestad, Aruba

**Property Land For Sale at Moko Residence 2**

IN FRONT OF ARAWA PARK



**Starting price Afl. 140,-/m<sup>2</sup>**

Tel: (297) 592-6776 Fax: (297) 588-2969 • E-mail: ifl@fccca.com

**THIS SPACE CAN BE YOURS**

**CALL or EMAIL:**

**594-9990**

pro.art.promotions@gmail.com

for your reservation and information.

## Dos dama a resulta herida den accidente na Cura Cabay



**ORANJESTAD** – Dos dama a resulta herida den un accidente na Cura Cabay. E accidente aki a tuma luga diaranson banda di

10'or anochi, ora cu un chofer tabata sacando su auto colo shinishi for di su cura di cas. E chofer aki no a ripara cu na e momento ey otro

auto preto cu dos dama aden tabata biniendo, y e ora a touch e auto aki. Consecuentemente e chofer femenino di e auto preto a perde control tras

di stuur y a bay dal contra un cura di cas. E impacto tabata fuerte y e dos dama tabata keha di basta dolor. Nan a ser transporta den

ambulance cu urgencia pa hospital. Riba e combinacion di potret aki nos lector por haya un bista di e accidente basta serio aki. □





**Sifrina's**  
SOLO PARA TI  
JUST FOR YOU  
Caya G.F. Betico Croes 86  
Tel: 588-2744

New Collection

*\* naCris fashion*

**10 + 11 Febr. 2012**

**50%**  
DESCUENTO

TUR COS MESTER BAI

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

## Ta acomoda Patriots y ta negligha nos mesun deportistanan

**ORANJESTAD-** Nos a tuma nota cu e team di futbol Americano New England Patriots lo recibi un vakantie full paga na Aruba como premio di consuelo despues cu nan a perde na Superbowl. E mesun gesto aki a wordo haci na e seleccion di futbol Hulandes despues cu nan a perde na e campeonato Mundial na Sur Africa. Den e mesun linia aki Gabinete Eman a yega di acomoda e team Hulandes Sparta cu un contract di sponsor. Acomodando e futbolistanan popular aki Gobierno ta spera di duna e turismo di nos Pais un empuhe grandi por medio di un propaganda impagabel pa nos Pais. Pero con a para cu e empuhe di Gobierno pa sponsor y acomoda nos deportistanan local?



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

E ta tristo pa mira con Gobierno di un banda ta acomoda deportistanan miyonario cu un vakantie cu tur gasto paga y di otro ban-

da ta laga nos mesun deportistanan bira pover na medionan pa por practica deporte. Mira por ehempel

e compleho deportivo na Pos Chikito cu no tin fin pa finalise, Parke Yaburibari cu no ta wordo manteni

adecuadamente y e falta of e estado di deterioro di gymzaal na diferente school. Pero mas tristo ta pa mira e caminda di cruz cu nos deportistanan y nan mayornan mester cana pa yega na fondo pa por practica nan deporte preferi. Hopi mayornan mester recurri na bende rifa, bende cuminda, carwash, bingo etc, pa asina nan por yega na fondo pa nan yuinan por practica deporte of pa nan por competi den exterior y saca cara di nos Pais. Antes Lotto pa Deporte tabata duna un man, pero awor cu Lotto ta bayendo de mal en peor, casi sigur no ta resta placa pa inverti den nos mesun deportistanan. Esaki ta wordo confirma tambe pa e silencio di nos Ministernan Visser y de Meza cu te ainda no por a contesta e preguntanan riba cuanto placa a wordo duna na Sportsubsidiecommissie, ASU y COA pa sponsor y acomoda nos mesun deportistanan.

Gobierno ta hustifica e sponsor y vakantie pa e deportistanan internacional como un propaganda impagabel cu lo trece mas turista pa nos Pais. Pero si nos tira un bista riba e cifranan di Banco Central nos por ripara cu na 2010 y 2011 no tabata tin un subida di turista for di Hulanda, pero un bahada di respectivamente 893 y 2997 turista. Pues e propaganda impagabel aki parce di no a resulta. Awor lo acomoda Patriots tambe cu tur gasto paga y tempo lo demostra si esaki lo resulta den mas turismo for di Merca na beneficio di nos Pais.

Un cos ta sigur, un empuhe di Gobierno na beneficio di nos mesun deportistanan si lo tin un efecto inmediato y positivo pa nos Pais. Pesey un apelacion fuerte ta bay na nos Gobierno pa cambia nan strategia y no sigui acomoda otro deportista siendo cu nos mesun deportistanan ta wordo negligha. □

# MESTER DI PLACA?

## EMPEÑA Y CUMpra ORO

14 kt = AWG 40!

18 kt = AWG 50!

24 kt = AWG 68!

### SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!

## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna




ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141
SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



**COLECCION**  
Nobo a caba di yega

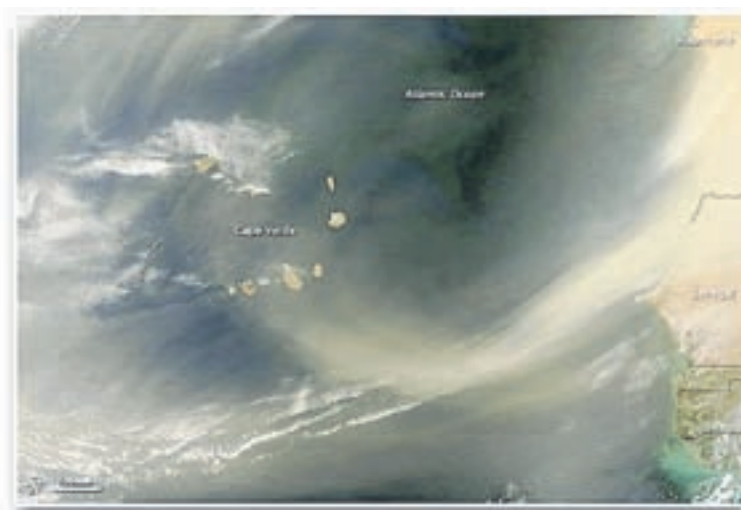
Bo lo ta *encanta* con **E** ta keda!

Bisa *Happy Valentine's* cu un camisa sexy y sofisticada pa hende homber di

Habri diariamente di 9 am - 10 pm, te cu 10.30 pm riba diabierna. Na e banda di caya di Playa Linda Beach Resort, Palm Beach  
Tel.: +297 586 8909 / +297 586 6898 • Email: [orders@salamanderholdings.com](mailto:orders@salamanderholdings.com)

T.H. PALM & COMPANY

## Stof di Sahara ta yega Aruba den fin di siman

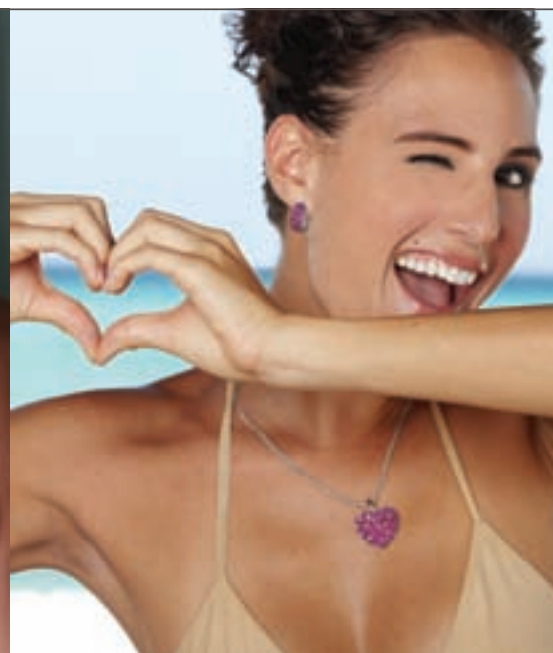
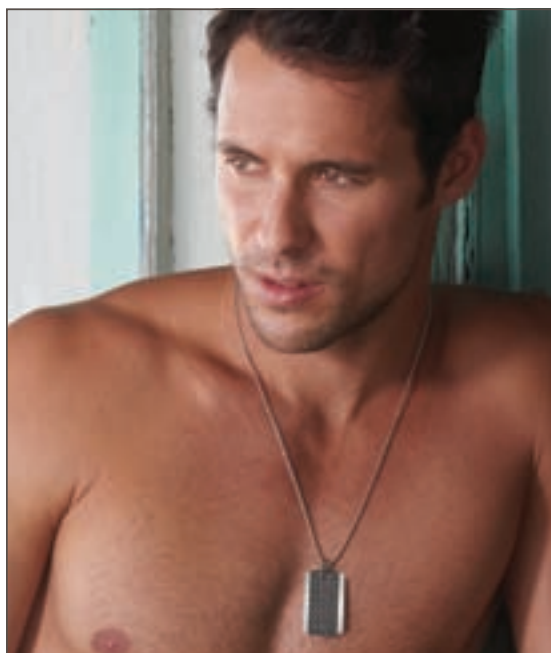


**ORANJESTAD** – Segun pronostico di tempo, por spera stof di Sahara pa gran parti di fin di siman. Fuera di esei segun pronostico, shelo lo ta poco nubla. Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 27 kts. Leve posibilidad di awa. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Awenochi shelo lo ta cu casi ningun nubla den anochi, cambiando pa poco nubla despues di marduga. Minimo: 23°. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 27 kts. Diasabra shelo lo ta poco nubla. Maximo: 30°. Heat index te 33°. Indice ultravioleta: 11.

Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 24 kts. Stof di Sahara.

Diasabra anochi shelo lo ta poco nubla. Minimo: 23°. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 24 kts. Stof di Sahara. Diadomingo shelo lo ta poco nubla. Maximo: 31°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 20 kts, den mainta, cambiando pa 11 kts, cu rafaga te 20 kts, den atardi. Stof di Sahara. Diadomingo anochi shelo lo ta casi sin ningun nubla den anochi, cambiando pa poco nubla despues di marduga. Minimo: 24°. Biento di oost alrededor di 13 kts, cu rafaga te 21 kts. □



## GIFTS OF LOVE

**GENTO**  
by Effy

\$95\* | WAVES  
Dogtag pendant with chain

**BALISSIMA**  
by Effy

SAPPHIRE  
SPLASH | YOUR CHOICE  
Ring, Necklace or Earrings \$325\*

\*May not be combined with any other coupons, promotions or discounts. Prices noted represent final selling price.

15 and 90-92 L.G. Smith Blvd. • Oranjestad, Aruba  
Tel: 011-297-588-9812  
[www.effyjewelers.com](http://www.effyjewelers.com) • 1-877-ASK-EFFY

**EFFY**  
JEWELERS





## Awe na Aruba Bank Camacuri – Young Entrepreneurs Center

# Atardi informativo pa Young Entrepreneurs tocante Mission2Brazil



**ORANJESTAD-** Dialuna 6 di februari Aruba Bank conhuntamente cu ATIA a anuncia e Mission2Brazil. ATIA y Aruba Bank ta trahando duro riba e proyecto aki pa asina realisa e "Trade Mission2Brazil" cual lo tuma lugar na Sao Paulo Brazil den e periodo di 4 te cu 9 di maart 2012. Un delegacion di Aruba con-

sistiendo di miembronan di ATIA, miembronan di directiva di Aruba Bank y representantenan di gobierno. Aruba Bank tambe a anuncia e competencia specialmente pa duna e Young Entrepreneur e oportunidad pa participa cu un competencia innovativo y creativo, y e ganador di e competencia aki lo join

e delegacion di Aruba pa atende e "Trade Mission2Brazil" na Sao Paulo – Brazil.

Un invitacion ta bai na tur Young Entrepreneur cu ta interesa pa participa den e competencia "Mission2Brazil", pa atende na e atardi informativo cual lo tuma lugar awe atardi for di 3'or pa 4or y mey na e Young Entrepreneurs Center na Aruba Bank Camacuri. Durante e sesion informativo

aki e Young Entrepreneur lo ricibi mas informacion tocante "Mission2Brazil", lo elabora mas riba detayenan di e competencia y lo duna informacion valioso di Brazil y su economia. Alavez lo tin oportunidad pa comunica cu representantenan di ATIA y Aruba Bank tocante e "Trade Mission2Brazil".

Un invitacion ta bai na tur Young Entrepreneur cu tin pensa pa lanta un negoshi

of tin un negoshi existente pa maximo tres aña, pa inscribi y asina participa na e proyecto innovativo y creativo "Mission2Brazil" y asina explora posibilidadnan nobo. Por aplica riba [www.mission2brazil.com](http://www.mission2brazil.com) prome cu diabierna, dia 17 di februari. Pa mas informacion por manda un e-mail na [info@mission2brazil.com](mailto:info@mission2brazil.com) of tambe riba nos facebook page: [www.facebook.com/mission2brazil](http://www.facebook.com/mission2brazil). □

## Fortaleciendo e areanan di deporte y entretenimento Minister a ricibi Decano di universidad y orador Mark Nagel di USC



**ORANJESTAD-** Desde 11 di januari ultimo, tin un tremendo workshop di 'Con pa organisa eventonan di Sport y entretenimento' ta tumando luga y cu ta organisa pa Universidad di Aruba, bou auspicio di Ministerio di Deporte. E workshop aki tin un duracion di 7 siman y e oradornan tabata diferente profesor di Universidad di South Carolina.

Diabierna ultimo tabata di bishita cerca Minister Richard Visser, e decano di 'Facultad di hospitalidad, turismo y management studies' sr. John Wardlaw di Universidad di Aruba y Profesor Mark Nagel di Universidad di South Carolina, pa duna un relato amplio to-

cante esaki y tambe pa por tin un bista mas specifico con e desaroyonan ta bayendo y con e nivel di interes bou di e cursistanan ta.

E profesor Mark Nagel a relata cu e cursistanan tabata masha entusiasmo y cu nan ta masha interesa den e materia, pero cu toch tin e reto grandi di tin diferente demograficoden e grupo. Na final di e ultimo anochi di presentacion di Profesor Mark Nagel, ela ricibi un 'standing ovation' for di e cursistanan, demostrando di e forma aki nan gran aprecio pa tur loke e profesor a siña nan durante e workshop.

Profesor Nagel a keda masha impresionado di e manera cu Minister Visser ta trahan-

do y tur loke e ta haciendo p'e desaroyo di deporte na Aruba ta uno no solamente sostenibel, pero tambe duradero. Den su opinion e acercamento di Minister Visser ta uno innovativo y sigur hopi positivo pa cu e desaroyo di deporte di su pais y ta di admira tur e esfuersonan cu ta bin ta haci. Mas cu claro e workshop no ta stop kinan y lo tin mas workshop na caminda, mirando cu ta trata di 7 siman.

E biaha aki nan lo ta den man di profesor Frank Roach di Universidad di South Carolina, cu ta considera como e 'guru' den e mundo di entretenimento y sigur lo ta un excelente treat pa tur e cursistanan. □

## TA BUSCA

### UN CRIA (Externa)

pa haci trabao di cas  
Adres Savaneta 247 C  
of yama 563-3216 despues di 16.30

Prome cu solicita, mester  
pasa registra na DPL  
Seroe Blanco 4 cu un cedula of papel  
di Fl.5 di registro civil  
entre 7.30 am - 11 am  
di dialuna pa diabierna



Den cuadro di envolve trahado den resultado di nan encuesta di satisfaccion

# Hospital cu sesion “train-de-trainer” pa traha riba mehoracion



**ORANJESTAD-** Fin di aña 2011 a tene e di dos encuesta di satisfaccion di trahadonan di Hospital. Despues a haci un analisis profundo di e resultadonan di e encuesta aki y a presenta e resultadonan na e Hunta di Directiva di Hospital.

E siguiente paso a tuma luga recientemente na unda e hefenan di tur e departamentonan di Hospital a participa na un sesion di “train-de-trainer” cu e meta primordial pa instrui con e miho metodo ta pa envolve e trahado den e

proceso pa traha riba mehoracion.

Hospital a tene e encuesta pa asina continuamente ta na altura di e experiencia di e trahadonan y na unda por mehora esaki. E exito di Hospital ta depende en realidad gran

parti di e trahadonan. Despues di e encuesta cu a tene na 2008 a traha riba y a realiza plannan di mehoracion riba diferente nivel.

Un di e puntonan importante di observacion di e encuesta di satisfaccion di trahadonan pa e pashent ta con e trahado ta experiencia e servicio pa cu e pashent, e asina yama “klantgericht” y e score tabata un 7.2. Aunke un score bastante positivo e

ta keda un di e puntonan mas importante cu lo sigui traha pa keda mehora y eleva e calidad di servicio. Den e sesion a papia riba e punto aki y a cuminsa pone algun puntonan con por sigui mehora esaki. Un sesion siguramente interesante mirando cu ta habri aña 2012 cu e trahadonan di Hospital como prioridad pa asina sigui mehora e servicio pa e cliente, e pashent cu diariamente ta e meta primordial di Hospital. □

Jalapeno • BBQ • Sour Cream & Onion • Cheese • Pizza

**MAS DI E SABOR  
CU NOS TUR GUSTA  
durante  
CARNAVAL  
58**

**Pringles** “AHORA CON MAS SABOR”

CREMA Y CEREZA  
SOUR CREAM & CEREZA  
QUESO/CHEESE  
PIZZA

139 g (4.9 oz)

Compra

*No matter what language you speak*



*She wants to be adorned!  
We offer gorgeous, handcrafted jewelry, as well as  
fabulous bags, hats, scarves, shoes and belts  
for the Queen in your life!*

*Gift Certificates are available  
for the woman who wants to shop for herself*

**CCQ**  
**CARIBBEAN  
QUEEN**  
**Adorn Thyself!**

MONDAY-SATURDAY 10 AM - 10 PM, SUNDAYS 5 PM - 10 PM  
LOCATED AT PALM BEACH PLAZA WITH EASY FREE PARKING!

REMEMBER TO DROP BY T.H. PALM & COMPANY  
WHERE WE HAVE A WIDE SELECTION OF GIFTS  
FOR EVERYONE WHETHER THEY HAVE 2 LEGS OR 4

**T.H. PALM  
& COMPANY**

OPEN DAILY FROM 10 AM - 10 PM. LOCATED STREETSIDE AT PLAYA LINDA BEACH RESORT  
WITHIN WALKING DISTANCE OF CARIBBEAN QUEEN



**Partido MEP a cumpli 41 año di existencia!**

# Prestigioso partido cu den forma dinamico a traha pa bienestar y felicidad di henter pueblo

**ORANJESTAD-** Awe dia 9 di februari 2012 Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) ta celebra su 41año di existencia; 41 año di lucha y sacrificio, 41 año na defensa di e pueblo Arubano, pero tambe 41 año di victorianan aplastante y logronan historico pa pais Aruba.

Dia 9 di februari 1971 Betico Croes den feliz memoria a funda e prestigioso partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP). Desde principio caba partido MEP a pone su dilanti e ideologia social-democrata, nos structura estatal y un union di henter e pueblo Arubano, sin distincion di rasa, color, religion, status social etc. Den apenas dos luna di tempo e partido aki a logra haya un tercera parti di e electorado Arubano, esta 7 asiento. For di e tempo ey MEP a sigui crece, tanto den voto como den cantidad di asientonan.

MEP ta wordo considera como un partido prestigioso. Un partido cu desde su fundacion a keda un partido grandi y esaki durante 41 año largo, ya cu MEP despues di su prome salida nunca a yega di baha bao di 8 asiento. Den henter Reino Hulandes no tin un partido politico cu un trayectorio asina impresionante!

Locual ta resalta den henter e trayectorio di MEP ta e sinceridad cu e partido aki ta desplega den e comunidad Arubano. MEP ta un partido cu desde su fundacion te cu awor apenas a conoce tres lider, esta Betico Croes den feliz memoria, sr. Nelson Oduber y nos actual lider sra. Evelyn Wever-Croes. MEP ta un partido di cual despues di morto di su inmortal lider Betico Croes a wordo bisa na Hulanda "Betico dood, MEP dood". Sinembargo bao liderazgo di sr. Nelson Oduber partido MEP a sigui crece den un forma grandioso, estableciendo recordnan impresionante durante e eleccionnan na 2001 y 2005.

Pa yega na un trayectorio



impresionante asina ta evidente cu e partido mester a haci hopi cos bon pa e comunidad aki. Y esey MEP a haci den un forma cu no ta laga duda atras.

Durante e ultimo 41 añanan partido MEP a traha incansablemente pa e desaroyo di Aruba, tanto riba tereno estatal, economico, social, cultural, deportivo etc. MEP como un partido cu ideologia social democrata semper a tene na bista cu e pueblo Arubano y specialmente esunnan di menos recurso mester ta central den e desaroyo aki.

Logronan estatal

Riba e tereno estatal nos partido tabatin problemanan serio cu e sistema politico di e structura di Antias Hulandes ya cu Aruba tabata den minoria compara cu e isla mas grandi, esta Curaçao. Despues di su prome salida exitoso na 1971 Betico Croes, otro miembronan di partido y e militancia a pasa den temponan masha duro mes na unda nan mester a hiba un lucha tenaz contra esunnan cu semper a pone

trampanan den caminda pa nos no logra nos libertad, esta nos Status Aparte. Danki na su carisma, perseverancia y determinacion combina cu e respaldo incondicional di su pueblo, Betico Croes y MEP a logra pone e politiconan Antiano y Hulandes y hasta su opositornan local respeta deseo di pueblo. Pa por a yega asina leu MEP mester a haci hopi sacrificio, drama sanger, sodo y lagrima pa realisa e anhelo di nos pueblo pa su libertad. MEP ta e partido cu a percura pa nos simbolonan di union y libertad, esta Himno y Bandera, nos moneda, nos ortografia, nos propio Constitucion, Gobierno, Parlamento, nos propio Gobernador, Banco Central etc. E accionnan di augustus 1977 tabata determinante den e lucha pa Status Aparte y ta danki na e accionnan aki Aruba a wordo scucha door di Hulanda.

Finalmente e deseo di Aruba a wordo cumpli durante e Conferencia di Mesa Rondo na Maart 1983 na unda nos derecho di autodeterminacion a ser recon-

oci y aproba pa nos sali for di Antias dia 1 di januari 1986 y cu nos lo bira independiente dia 1 di januari 1996 den un Man Comunidad cu Hulanda. E fecha di Independencia a wordo impone riba Aruba pa por a sali for di Antias. E tempo ey Betico Croes a bisa bon cla cu MEP lo acepta por lo pronto e condicion aki, pero cu nos lo bolbe. Y ta cu honor dia 13 di juli 1990 ex-Minister President Nelson Oduber a percura pa scrap e fecha di Independencia 1996 for di den Statuut, pero manteniendo e derecho pa bira independiente dia cu e pueblo aki den un referendum dicidi esaki den su mayoria cu aprobacion di 2/3 parti di Parlamento, cual ta un garantia solido y responsabel. Otro logronan importante di MEP E proyectonan cu a wordo ehecuta door di e gobiernonan di MEP durante e ultimo 41 añanan ta innumerabel. Locual ta resalta ta cu tur e proyectonan aki a contribui grandemente na e calidad di bida cu nos tin actualmente. Antes prome cu Status Aparte e desaroyo economico tabata hopi limita. Nos isla no tabatin e instrumentonan economico den man pa desaroya nos economia manera nos ta desea. E motibo principal ta e cadena di 12-8 cu tabatin Aruba tranca den su desaroyo.

Ta danki na e logro di Status Aparte na 1986 cu MEP a realisa, Aruba a haya e instrumentonan economico pa por logra desaroya e pais aki. Algun di e proyectonan cu a wordo realisa door di MEP durante e ultimo 41 añanan ta: Waf di container, Plan Sasaki pa desaroya henter e area turistico, edificionan di Domeinbeheer, Douana, Ontvanger, SVB, Biblioteca Nacional, FCCA, companianan estatal Arubus N.V., APA N.V., WEB N.V., Elmar N.V., Setar N.V., oficianan auxiliar di gobierno, ampliacion di Zona Franca, pista di aterisahe, renobacion y

construccion di stadionnan deportivo, casnan di pueblo, construccion di centro nan di bario, Lotto pa Deporte, prizon nobo, planta di purificacion di awa, wardanan di polis, Hotel-vakschool Bushiri, Sporthal, Centro Medico San Nicolas, PAAZ, construccion di careteranan, construccion di schoolnan etc etc.

Un otro logro importante tabata e reapertura di e refineria Lago na 1991. Tambe e firmamento di un acuerdo cu 'SACE', unda a trece un solucion den e problema di garantianan: un debe di 206 miyon dollar a ser reduci te na 110 miyon dollar. E acuerdo cu Hulanda na unda 250 miyon florin di Plant N.V. a pasa pa Aruba ta un logro historico den cual ta demostra un biha mas cu MEP semper a goberna cu curashi, perseverancia y determinacion. Esakinan ta solamente algun di un gran cantidad di logro y proyecto cu a ser ehecuta pa partido MEP y tur e proyectonan aki ta na beneficio di e comunidad Arubano. Tambe lo mas importante ta cu tur e proyectonan aki ta visibel pa un y tur den comunidad.

Gradicimento di lider di MEP Awe cu MEP ta cumpli 41 año lider di partido sra. Evelyn Wever-Croes ta desea di gradici un y tur cu a funda y guia e partido manera Betico Croes den feliz memoria, nos lider honorario Nelson Oduber, tur cu a participa riba lista di partido den e tur e eleccionnan cu MEP a bay, Consejo di partido, Directiva di partido, nos lidernan di bario, nos presidentenan, Forsa Femenino Grace, HOT, nos militantenan, simpatisadonan, votadonan y un y tur cu a sostene MEP durante 41 año largo.

Na esunnan cu a aparece riba lista y cu a bay laga nos, un palabra di gratitud y aprecio pa tur locual nan a haci pa MEP y cu nos Creador duna nan sosiego eterno.

MEP semper di pueblo, cu pueblo y pa pueblo. □



# DEPORTE

## BON DIA

# Aruba

**Formula  
Drift Aruba  
ta organisa  
magno  
evento  
'Drift Wars'**



Pagina B2

**Montaña  
Braves ta laga  
Gess Power  
den tereno  
den partido  
dramatico**



Pagina B3

**"Inscripcion  
Pa Aruba  
International  
Half Marathon  
ta habri"**



Pagina B6

*Aischal van der Linde di Brazil Taekwondo Stichting*

## Inspirando e atletanan nobo cu a cuminsa train Taekwondo



**ORANJESTAD-** Dos siman pasa a pasa un biento fresco ariba Brazil Taekwondo Stichting unda cu a trece 12 atleta nobo pa train Taekwondo na Tarcisius Kleuterschool. Aischal van der Linde kende ta den su preparacion pa bay Las Vegas otro siman a wordo yama pa asina bin duna un lectura di su carera como Top Sporter di Taekwondo den e grupo nobo di 12 atleta tin atleta for di 5 aña te cu un damita di 16 aña.

Tur di nan a cuminsa un tras di otro y ainda tin mas cu ta na caminda. Cada atleta cu a cuminsa a wordo acompaña pa nan mayornan kende di nan banda a splica for di unda e idea a bin pa nan trece nan yiu pa train Taekwondo. Aischal van der Linde a splica cu e no ta djis un deporte so, pero ta rekeri hopi disciplina y sacrificio tambe. Aischal van der Linde tabata tin Taekwondo como su

hobby, pero awo Taekwondo ta su bida. Aischal van der Linde tin un soño mescos cu hopi Top Sporter sa tin. E atletanan a priminti cu nan a bin pa keda y tambe kier bira grandi na unda cu nan tambe por representa Aruba rond mundo. Aischal van der Linde ta biahando pa Las Vegas otro siman na unda cu e ta bay participa den e Open USA. Na luna di Maart Aischal van der Linde lo biahá

pa Hulanda na unda cu tin e Open Dutch y despues pa Spaña pa e Open di Spaña. E aña aki Aischal van der Linde tin hopi campeonato ariba su programa na unda cu Aischal van der Linde tin cu score, manera ta ser bisa cu e aña aki ta e aña di Aischal van der Linde. Ya Brazil Taekwondo Stichting ta premirando algun atleta dinamico cu a cuminsa Taekwondo dos aña pasa. Nos mester bisa si cu nos ta hopi gradici na nos prensa di Aruba kendenan ta promove Deporte na Aruba. Aña pasa Brazil Taekwondo Stichting a lansa un kalender na unda cu esaki a wordo bendi ariba caya cu e idea pa e deporte Taekwondo ta den pueblo. Hopi ta bisa cu ta door di e kalender nan a tende di Taekwondo cu ta laga nos sinti bon tog cu e nomber Taekwondo ta den pueblo, ya cu Taekwondo a crece masha hopi mes aki na Aruba. □



# Formula Drift Aruba ta organisa magno evento 'Drift Wars'

*Drifting di auto, fever di auto show di bmx, quad ,motorcross y auto show*

**ORANJESTAD-** Pa prome bi-aha na Aruba e diferente deportenan lo topa otro den dos dia.

9 di maart lo tin e grandioso autoshow caminda 100 di e autonan di mas bunita di Aruba y e 150 Harley Davidson di mas bunita lo topa den Entertainment Center, cu musica y live transmision di Cool FM.

Diasabra 10 di maart e contest ta inicia na Palo Marga for di 6'or di atardi, caminda 4 coredo di Corsou y 25 participante di Aruba lo topa otro den e Drift & Fever Competition di aña, cu e gran premio di Afls 2500,-. Lo bay tin un presentacion di 7 profesional di BMX di Merca cual 2 di nan tabata miho di mundo. Trikinan manera doubleback flip, front flip, triple tailwhip, lo ta par di e trikinan cu lo por wordo mira.

Riba un pista nobo nobo na Palo Marga publico lo por mira autonan drift contra di otro mientras e Mericanonan lo pasa over di e autonan casi 2 meter halto haciendo nan trikinan.

Lo bay tin tambe show di motorcross cu lo bula mas cu 3 meter halto over di e autonan mientras nan ta drift y lo bay tin oportunidad pa un hende di publico gana Afl 500 via di Arubook y tambe ora participa den e gimmick di Balashi na halftime di e evento Barnan lo ta bon surti y lo tin hopi regalo manera t-shirt, pechi, y oportunidad pa gana placa cash pa publico.

Carchinan ta obtenibel na Mindo Tire Center, Napa Autoparts, Automaxx, 911 Tune, y Jacced Wheels.

E prome 500 carchinan ta obtenibel na Napa Autoparts pa Afls 15,- tur sobra carchi ta pre sale Afl 25 y Afl 35 na porta. Prijs di carchi ta pa tur dos dia.

Portanan ta habri tur dia 6'or di atardi.

No perde drift wars e evento di 2012 cu tur hende ta papiando di dje.

Un danki ta bay na tur sponsonan, Monster Energy drink, Napa Autoparts, 911 Tune, Automaxx, Jacced Wheels, Arubook, Coca Cola, Garashi Cordia. □





*Play Off di Aruba Softball Bond a continua den gran forma*

# Montaña Braves ta laga Gess Power den tereno den partido dramático

**ORANJESTAD-** Play Off di Aruba Softball Bond ta den pleno desaroyo unda e serie di best out of 3 entre Montaña Braves y Gess Power a ranca sali diaranson anochi riba veld di Kudawechea. Den un partido dramático Montaña Braves a sa di pica dilanti den e serie lagando Gess Power den tereno den bom di 7 inning cu score di 7-6.

Den cabes di prome inning Gess Power a Sali brabo riba pitcher habrido di Montaña Braves esta Carlos Croes y ta saluda Carlos cu 4 hit back to back yuda cu algun base por bola y ta bay ariba 3-0.

Montaña Braves no a baha cabes y den bom di dos inning ta conecta Tony Warner 4 imparabel fuerte y ta bin empata e partido na 3 careda. Montaña ta piki dos mas den di 4 inning pa haci e score 5-3 pero mesora e muchanan di Gess Power ta reacciona y ta empata e partido y bay ariba 6-5. Montaña Braves den su ultimo oportunidad Angelo Webb ta habri cu un triple bañando Gerwin Thiel den centerfield por completo y ta anota e careda di empate.

Montaña Braves ta sigi presiona y ta yena base. Pitcher di relevo Arjen Mathilda ta tira un base por bola cu tankinan yen forsando e careda di tercera cual ta e careda di victoria unda Montaña Braves a cuminsa celebra. Asina Montaña ta pica ariba 1-0 riba e muchanan di Gess Power y tin Gess awor lomba contra muraya kendenan mester di un victoria diabierna awor pa asina extende e serie y un wega decisivo pa diamars otro siman.

Montaña Braves 7 careda, 10 hit, 2 error. Gess Power 6 careda, 9 hit, 2 error. Un wega hopi bon



balansa. E bateria di Montaña Braves tabata Rudolph "Ludi" Angela di 4-3, Angelo Laurant y Richinel Matos di 3-2 y Alexander Leest di 2-1.

Pa Gess Power a destaca na plato den causa perdi Michael Fingal y Hubert Lampe di 4-3, Darl Quandus di 3-1. Diabierna anochi na veld di Kudawechea cuminsando pa 7.15 pm Blue Stars Plus Accountant lo enfrenta Bronx Birds den nan segundo partido di nan best out of 3 pa mira cual ekipo sea ta promove of keda AA pa e proximo campeonato cu lo inicia final di July 2012.

Gess Power lo enfrenta Montaña Braves pa 9 pm den e di dos wega di anochi.

Fanaticada yega tereno bin apoya boso ekipo preferi. □

**KH SUPERCENTER N.V.**

Ta busca

**BANKETBAKKER**

L.G. Smit Blvd. 152

Tel.: 582-5545 / 46

Promer cu solicita mester acudi na DPL Seroe Blanco pa registra entre 7:30 pa 11oram

**STILOS VICKY**

Stenweg 9,

Oranjestad

Tel: 966-2524

Ta mester

**KAPPER**

Solicitantenan mester pasa registra na Departamento di Progreso Laboral Seroe Blanco No. 4



**Trahando hunto na bienestar di atletanan CARIFTA**

## Grupo di mayor di pre-seleccion di landamento dunando sosten

**ORANJESTAD-** Diadomingo siman pasa, un grupo di mayor di atletanan di pre-seleccion di landamento a tene su prome actividad di recauda fondo pa nan yunan bay representa Aruba durante e competencia di isla anual, CARIFTA. E aña aki CARIFTA lo tuma luga na Nassau, Bahamas riba e fechanan 12 pa 15 di april venidero y expectativa ta halto pa un grupo grandi di atleta bay n'e evento aki, cu lo conta sigur cu den careda di 200 atleta di 22 isla den region di Caribe. Cada aña CARIFTA ta bira un competencia di nivel halto y ta exige un preparacion hopi intensivo di esaki y e ekipo comple-



Continacion Pagina B5

**RECETA DI:**  
**Maria ta den CUSHINA**

**Bloemkool den forno**  
**Tambe por usa otro berdura mixed**

1 bloemkool of 1 sako di berdura  
1 sako di 8 Oz di keeshi Sargento  
1 paki di bread crumbs  
1 paprika kora  
1 reepi margarina  
2 cuchara di tropical heat (pika)

Vet un schaal ku por bai forno  
Blancheer e berduranan pa 5 min den awa herbi  
Saka e berduranan y ponenan den un vergiet  
Laga e manteca smelt y hasa e berduranan aden light  
Pone e berduranan den e schaal y tape cu e saus di keeshi  
Strool e bread crumbs y paprika ariba e saus  
Pone e broiler ariba 350 grado  
Pone e schaal bao di grill te ora e hanja un bunita color

Saus di keeshi  
3 cuchara grandi di harinja blanco  
1/2 reepi margarine

Laga e manteca smelt y basha e harinja aden  
Draai e te ora cu e los for di e wea  
Pone keeshi, paprika, mosterd, pika y worchestershire saus  
Sigui draai te ora e bira un papa diki.

**PA MAS INFORMACION OF PIDIDO YAMA 593 0827**  
**Of email na [info@arubaheat.com](mailto:info@arubaheat.com)**

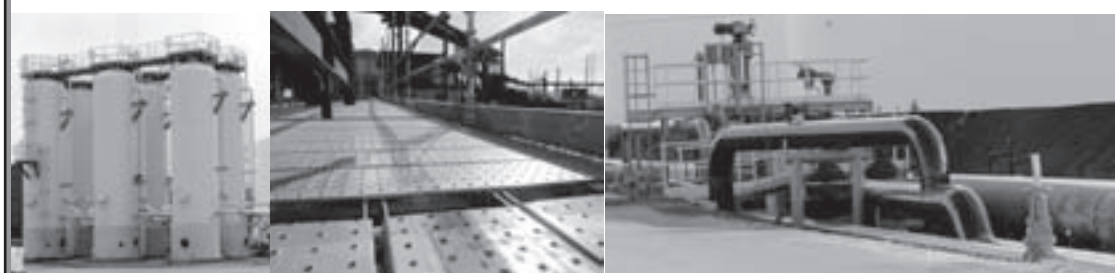
to ta den nan training full swing. Nan training ta uno cu ta exige 2 training di marduga, ya cu sino nan no lo por yega e nivel y calidad desea. P'esey e mayornan tambe ta trahando duro pa recauda tur fondo necesario p'asina duna nos atletanan e gran oportunidad di representa nan dushi isla.



We are currently looking for qualified professionals to join our company industrial division. The following positions below are open for application.

### Warehouse Supervisor

If you are interested and have the experience and knowledge as described above, please apply at our office in Rooi Koochi # 42-C or send your resume to [mboekhoudt@douhsar.com](mailto:mboekhoudt@douhsar.com)







**Continacion di Pagina 4**

Dia 29 di Januari tabatin un tremendo bendemento di cuminda y henter e grupo ta gradici un y tur cu a yuda boluntario pa haci esaki un exito. Ya tin planea pa haci un di dos bendemento di cuminda pa fin di februari y alabes tin un rifa ta andando unda un y tur por coopera pa hiba nos atletanan Bahamas pa CARIFTA 2012. Pueblo di Aruba por ta sigur cu nos atletanan ta train duro y por spera un tremendo resultado un biha mas durante CARIFTA 2012. □

**NG SUPERMARKET N.V.**

Ponton 46-A

Tel: 592-2138

Tin mester

**Magazijn Helper**

**Slager**

**Schoonmaker(ster)**

**Shelfpakker**

Solicitantenan mester pasa registra na  
Departamento di Progreso Laboral  
Seroe Blanco No. 4

**BEST CLEANING**

is looking for

**ROOM ATTENDANTS**

Kamerlingh Onnesstraat 52 H

Tel.: 592-8136

Promer cu solicita mester acudi  
na DPL Seroe Blanco  
registra entre 7:30 pa 11am

**MAXI CONTRACTOR**

Wilhelminastraat 19

Tel: 582-6652 / 746-6634

Tin mester

**HELPER (Algemeen)**

Solicitantenan mester pasa  
registra na Departamento  
di Progreso Laboral Seroe  
Blanco No. 4



# “Inscripcion Pa Aruba International Half Marathon ta habri”



**DELPHI N.V.**  
is looking for  
**BOAT MAINTENANCE**  
Boegoeroei 11  
Tel.: 587-7137  
Promer cu solicita mester  
acudi na DPL Seroe Blanco  
pa registra entre 7:30 pa 11am

**ORANJESTAD- IDEFRE** ta  
participa na pueblo di Aru-  
ba, en general, atletanan  
cu inscripcion pa e Aruba  
International Half Mara-

## Clasificado

**Ta Huur**  
Cas na Tarabana  
Residens fls.2.500  
cu apartment inclui.  
700 mt2 250 di  
construccion.  
Pa bende 303.000  
Cel. 564-6959  
594-2151  
Tel. 583-2940

194753

Les di Landamento  
landamento no ta un  
luho e ta un necesidad  
di dialuna te cu  
diadomingo muchanan y  
adulto Cel. 568-1815

194779

**W.I.B. Constructions**  
Ta Busca  
Metselaar con firma libre  
o Pasport. Necesario  
test di droga y alcohol  
Tel. 745-3423 of  
593-3824

194484

**Auto Bieu / Hero Bieu**  
nos ta piki tur sorto di  
hero: auto, frigidaire,  
stoof, airco, wasmashin,  
bateria, etc  
completamente GRATIS.  
Jama nos na  
Tel. 561-4297

194794

thon ta habri.  
Tur esnan cu kier participa  
na e grandioso evento aki  
por pasa inscribi caba y no  
mester warda te cu ultimo  
ora pa inscribi. Limite di in-  
scripcion tan a 800 perso-  
na asina ta segura bo lugar  
pa asina bo no keda afo di  
e grandioso Aruba Interna-

tional Half Marathon.  
Inscripcion pa persona lo-  
cal ta costa Afl 25,- mien-  
tras pa esunnan cu ta bin  
competi for di exterior ta  
\$20,- Pa mas informacion  
por tuma contacto cu ofi-  
cina di IDEFRE na telefoon  
582-4987 durante oranan di  
oficina. □

## Sister Linda

God gifted Indian spiritualist Helps in all problem  
Tells past -present - & future Removes all bad luck  
and obstacles.  
Return lovers where other failed She will succeed  
Don't suffer no more

Call for immediate resolve  
Call now for free question  
Call at 001-7133499117

107764

**A&V. Consulting**  
Eng. services N.V.  
“AVES N.V.”  
Ta solicita  
Insulator cu minimo  
5 aña di experiencia.  
Pa mas informacion  
Tel: 587-1381 horario di  
oficina. Pa solicita mester  
pasa na D.P.L. ora di oficina.

**APARTAMENTEN COMPLEX**  
**MARCUS A. LACLE**  
Ta busca  
**KAMERMEISJE**  
Meiveld 27 B  
Tel.: 582-9120  
Promer cu solicita mester acudi  
na DPL Seroe Blanco  
registra entre 7:30 pa 11am





# Eleccion di Aruba su 58 Reina di Carnaval



1. Milenca Ridderstap Noord



2 Lynette Do Nascimento Champagne



3 Laura Arrianna Molina EPI



4 Channela Jennifer Maldonado Royal Carnival Group.



5 Channela Jennifer Maldonado representando Royal Carnival Group.

**ORANJESTAD** - Diabierna awo 10 di februari 2012 ta tuma luga eleccion di 58 Reina di Aruba su Carnaval. Pa e eleccion aki tin 5 candidatanan y e secuencia ta lo siguiente:

1. Milenca Anke Ridderstap representando Distrito di Noord
2. Lynette Fatima Agrela Do Nascimento representando Champagne Carnival Group
3. Leonela Irene Juliet de Palm representando TOB Carnival Group
4. Laura Arrianna Molina representando EPI
5. Channela Jennifer Maldonado representando Royal Carnival Group.

SAC ta haci un invitacion na nos Pueblo Carnavalesco pa pasa na oficina di SAC cumpra bo ticket pa asina apoya e candidata nan pa e eleccion grandi aki. Carchi general na AWG 15,00 y seccion VIP AWG 35,00. Porta ta habri 6.30 pm. Durante di e anochi

aki ta bai tin actuacion e.o Rey di Tumba, Rey di Calypso, Rey di Roadmarch y mucho mas. SAC y e can-

didata ta conta cu boso presencia. Pa mas informacion bishita nos website [www.carnavalaruba.aw](http://www.carnavalaruba.aw). □

**Bin saca bo potret y participa pa Reinita y Princesito 2012 di CHECK - CHECK - CHECK - CHECKPOINT COLOR**

**Con pa Participa:**  
Saca un 8x10 den studio di GPC pa solamente fls 20,= y automaticamente bo ta drenta den competencia. Cada participante lo hanja un number, cu e number aki ta manda message pa Setar. Manda SMS cu e number di reina of prins preferi pa 1027.

**Competencia ta start 11 Januari te cu 21 Februari 2012.**

Por wak e participantenan ariba nos website: [www.checkpointaruba.com](http://www.checkpointaruba.com)

**CHECKPOINT Digital**



## Yega cas bek contento...

Perfecto lo ta toch pa goza Carnaval, pero tambe pa yega cas contento? Ban logra esaki den Carnaval 58. Cruz Cora Aruba su tips pa Yega Cas Bek Contento:

- Alimenta bo mes y bo Famia bon
- Percura pa tur hende bebe hopi awa
- Hiba un kit di EHBO pa actividad di Carnaval
- Cuida nos muchanan cu earplugs y sun block y hopi atencion!

**Cruz Cora + Aruba**

*Feliz Temporada di Carnaval*







## Renaissance Mall habri te laat special pa tur Valentino

**ORANJESTAD** - Dia 14 di februari, Aruba henter ta uni pa celebra e dia tan spera Dia di San Valentino. Y ki miho fecha pa duna un muestra di bo amor y amistad na bo sernan keru y special den bo bida.

Pesey Renaissance Mall ta consenti y haci bida di tur e clientenan mas facil, brindando tur cos bou di un solo dak, unda cu por scoge e regalo ideal pa bo sernan stima.

Tur hende tin diferente gusto y presupuesto, cuminando for di e trahenan elegante, flus, camisa y polo short, te cu e tienda pa e te cu e tienda pa e pañanan



intimo.

For di perfume te na joyas special en conexion cu e celebracion aki.

Renaissance Mall un luga

relahante y impactante pa bishita.

Ya cu tin tur cos disponibel pa tur clase di gusto y presupuesto.

Si bo ta desea di haya mas



informacion, bishita libremente nos website [www.shoprenaissancearuba.com](http://www.shoprenaissancearuba.com) of bira un fan di nos riba Facebook pa ricibi tur e ultimo noticianan y keda

na haltura di tur e evento y campananan.

For di shopping te na entretenimento, di relahacion te cuminda y bebida y awor habri te u 8'or di anochi. □

## San Valentino, e dia mas druk pa nos curason: cuide!

**ORANJESTAD** - Durante Dia di San Valentino, mayoria hende ta asocia e imagen di curason cu cupido y cos dushi, poniendo un poco atencion na e organo vital cu ta responsabel pa pomp sanger, oxigeno y e nutrientenan esencial dentro di nos curpa. Aunke chuculati den forma di curason por mustra di vital importancia, toch ta nos curason t'esun cu ta funciona como un di e organonan mas necesario pa bida di un ser humano. Tuma medida pa mantene bo curason den bon condicion, lo tin beneficio enorme incluyendo e reduccion di riesgo di stroke, ataca di curason y demencia.

Hopi factor ta afecta e salud di curason incluyendo genetico, edad halto, dieta y falta di ehercicio. Aunke nos no por cambia nos genetico of slow down nos proceso di embebecimento gradual, ta importante pa nos enfoca riba loke nos por haci pa yuda nos curason. Un dieta bon saludabel y balansa y hopi ehercicio regular lo proporciona e nutrientenan balioso y ta fortalece nos curpa en general.

Omega-3 no ta produci naturalmente p'e curpa; p'esey por obtene solamente mediante diet of suplemento.

'Oily fish' manera salmou, sardin y harring ta proporciona un excelente fuente di nivel halto di Omega-3. Aunke, hopi hende no ta consumi e cantidadnan recomenda di pisca regularmente, tumando e suplemento cu ta naturalmente rico den Omega-3, manera Seven Seas Pulse Advanced ta un alternativa excelente.

Considera y consenti bo curason e Dia di San Valentino aki y purba e siguiente pasonan pa yuda bo mantene bo curason saludabel:

- Limita alcohol y humamento ya cu e ta aumenta bo chensnan di desaroya Coronary Heart Disease.
- Haci ehercicio regularmente.
- Reduci e cantidad di vet satura (saturated fats) den bo dieta.
- Baha e consumo di salo.
- Come fruta, berdura y 'oily fish' particularmente makreel y sardin.
- Tuma un suplemento diario cu ta contene Omega-3 manera; Pulse Advanced di Seven Seas, cu ta contene 'fish oils' puro pa suficiente nivel di Omega-3. □



- Security Systems & Services
- Security Products & Services
- Information Technology Services

Lease arrangement  
available for Burglar  
Alarm Systems

**SafeCom**  
Security, Communication and Technologies  
[www.safecomaruba.com](http://www.safecomaruba.com)

+297-588-2612

One Brand, many services under one roof  
Seroe Blanco #10 • Oranjestad • Aruba. E-mail: [info@safecomaruba.com](mailto:info@safecomaruba.com)





**Sheriff**  
RESTAURANT

**BIN DISFRUTA DI  
NOS MENU NOBO  
LUNCH & DINNER**



**Ponton 107-A - Tel: 588-0067 - Habri for di 11am pa 11pm**

**FREE WI-FI INTERNET**

# Tur cos ta cla pa e di 14 Hebbe Hebbe



**ORANJESTAD** – Ayera nochi diahuebs 9 di februari sin ningun duda organizado di Hebbe Hebbe tabatin e grato placer pa informa Aruba cua ta e diferente bandanan cu lo presta den e magno evento aki. Manera tur hende sa, Hebbe Hebbe ta un di e eventonan na unda e miho bandanan cu ta destacando ta ser pidi pa

forma parti di e evento aki. E aña aki sin ningun duda cu esaki lo bay ta e caso. Durante e conferencia di prensa cu a tuma luga na Manuelito Sports Bar, cu ta simplemente e cas di Hebbe Hebbe, Manuel da Silva y otronan den e comision organizado a duna di conoce cu e atraccionnan pa e aña aki ta Un otro acto cu hopi

hende ta spera anticipadamente riba dje ta, e anuncio nan ken e magno evento aki ta wordo dedica na dje. Durante varios aña, organisadonan di Hebbe Hebbe a sa di dedica e festival aki na varios persona cu a destaca den nan ramo di trabao y dedicacion na Carnaval. E aña aki sigur cu esey ta bay ta e caso durante e conferencia di prensa ora cu e organisadonan anuncia na ken e di 14 Hebbe Hebbe ta wordo dedica na dje. E parti cu no por keda afo pa e tremendo Hebbe Hebbe Warm-Up Party ta, e ambiente musical. E parti di entretenimento a keda den man di e muchanan cu ta cosechando tur surti di exito na Aruba y na isla ruman di

Corsou cu ta nada mas y nada menos cu e hobenan di UpGrade Music. UpGrade Music sigur den e ultimo lunanan aki ta esnan cu ta presentando un genero di musica amplio tur caminda cu nan presenta cu ta cay na agrado di un y tur. UpGrade Music ta programa pa cuminsa toca pa 8pm te cu 10pm. Riba e combinacion di potret por aprecia loke tabata Manuelito Sports Bar ayera nochi cu e conferencia di prensa y despues di esey, tur presenta a sigui gosa y cuminsa Warm-Up e curpa den e tremendo Hebbe Hebbe Warm-Up Party. Caminda a wordo cera y Heineken tabata skeiro manera semper. □






## GANA BO PARTICIPACION DEN CARNAVAL 58

**Na balor di Afl. 800,--!**

Cumpra bo Body Oil of cualkier otro productonan di Proteccion Solar di Neutrogena, entrega bo recibo di compra na Ling & Sons, Superfood, Certified, Kong Hing, Johnson Supermarket y oficina di Manrique Capriles & Sons na Wayaca, y haya chens pa por jump den Carnaval cu bo grupo favorito!



**BLOCK THE SUN KEEP THE FUN**



**Sostene Kankarfonds.** Cumpra bo t-shirt di carnaval pa solamente Afl. 5.-. Obtenible na Manrique Capriles & Sons.

**KONINGIN WILHELMINA FONDS**





Discover more than 200 condom designs available in 8 different types. Visit [www.onearuba.com](http://www.onearuba.com) for more information and points of sale.

**KEEP THE FUN USE ONE**



SCAN ME

## Coleccion di Arzu net na tempo pa Valentine's Day



**PALM BEACH** - Valentine's Day dia 14 di februari, un dia asina special, cu mundialmente ta celebra amor y amistad ta acercando y ARZU tambe ta cla pa celebra e dia aki hunto cu su clientenan. Pa duna e dia aki un toke mas special, ARZU ta ofrece su clientenan un coleccion completamente nobo "The New Wineskin Collection".

Pa e dia aki bo kier regala e persona special un regalo unico y algo cu e no lo lubida nunca, regale un pisa di ARZU completamente diseña y traha na Aruba.

E coleccion aki ta consisti di piesanan di cuero y e piedranan semi-precioso, completamente traha

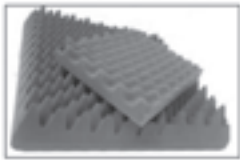
na man y uzando e colornan di moda... simplemente un trabou di arte vanguardista!

Kico ta haci e coleccion aki diferente? Ta e palabranan di nos mes un idioma "Papiamento" cu di un forma hopi creativo a logra hinke den otro pa haci e coleccion aki uno mas romantico.

Si bo ta desea di regala bo ser stima nan algo unico y original, bishita nos tienda na Paseo Herencia Mall y cu cada



### E MIHOR FOAM Y LIJM PA CARNAVAL



*foam corta*

- ... na sheet
- ... na rol
- ... na crushed
- ... na midi



**Sleep Comfort**

SABANA BLANCO 34-A TEL: 582-2709

FoAm  
Lijm  
Foam  
Lijm  
Foam  
Lijm  
Foam  
Lijm



"USA-TRAINED"

TUMESCENT LIPOSUCTION IS A SAFE TECHNIQUE TO PERMANENTLY REMOVE UNWANTED EXCESS FAT DEPOSITS AND CREATE WITH OR WITHOUT FAT TRANSFER A MORE ATTRACTIVE BODY CONTOUR.



BEFORE



AFTER

Power Assisted Liposuction (PAL) the most advanced technology for bodysculpting  
Kuma Body Shape II, a non-surgical technique for bodyshaping and cellulite removal

ALSO AVAILABLE.

LOOK GOOD FOR THE UPCOMING CARNAVAL SEASON!!!

Call Kokonasi for confidential evaluation

Harold Narain M.D., F.A.C.O.G.

Cumana 92, Oranjestad, Aruba.

Tel: (297) 583-5993

[www.kokonasi.com](http://www.kokonasi.com)

FREE CONSULTATION

**NEW ARRIVALS**  
**CARNIVAL COLLECTION**  
IN STORE NOW!

**MAKE-UP PACKAGE FOR CARNAVAL**  
**3 PARADES FOR AWG. 195,-**

**BEAUTY SALON SERVICES**

- HAIR BLOW DRYING
- HAIR HIGHLIGHT
- HAIR COLORING
- HAIR STRAIGHTENING
- HAIR STYLING
- HAIR TREATS EXTENSIONS
- MAKE-UP
- MANICURE
- PEDICURE
- GEL NAILS
- ACRY-GEL-NAILS
- BODY WAX

**LED HAIR EXTENSIONS**  
AWG. 10,-  
LED SHOE STRINGS

**LED RINGS**  
AWG. 16,-

**LED STRING LIGHTS**  
AWG. 3,-

**LED EARRINGS**  
AWG. 9,-

**AWG. 7,-**

**sciVersa**  
CLOTHING & BEAUTY SALON  
Belgiestraat 38 | Phone: 583-3283

compra di e coleccion "The New Wineskin Coleccion", \$2 lo bay pa e fundacion "Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan." Ban uni den e bunita causa aki y haci un diferencia pa nos muchanan den necesidad den nos comunidad. □

**AD PATRES**  
funeral home

**DEN MOMENTO NAN DIFICIL NOS TEY PA DUNA E MIHOR SERICIO**

Van Rensselaerstraat 2  
**Tel. 584-2299**  
**737-2299**

Tambe nos ta traha kelder y kier a desea Pueblo di Aruba un save carnaval 58



Bo cadena di number di suerte  
**Alexander**  
ta presenta resultado di awe

**RESULTADO LOTTO PA DEPORTE**

 **16 03 32 35 23** Letter **A**  
**22**

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
9276 7419 6900	8886	6622 Tauro
DIARIO	CORSOW	Super
6911 2512 8745	1535 3664 8124	5482

**Sto. Domingo**  
**MINI MEGA** 22 10 09 12 10  
**Jackpot Afl.** Mini Mega

**LOTTO DI DIA** **16-05-04-06-29**

**3 Million in prices** Februari 8, 2012  
3-12-20-22-31-52Xtrax2

**MEGA MILLIONS** 42 Million in prices Februari 7, 2012  
17-23-30-37-45 » 4



# HOROSCOPES



**Aries** MARCH 22 - APRIL 20

Lo bo ta den capacidad pa atende cu tur cantidad di detaye; organisacion ta bay facil awe.



**Taurus** APRIL 21 - MAY 21

Nunca ta un bon momento pa duna noticia malo, pero bo por tin compasion.



**Gemini** MAY 22 - JUN. 22

Hayando dificultad pa comunica cu un miembro di famia? Tuma un break di dje.



**Cancer** JUN. 23 - JUL. 22

Tur e comunicacionnan ta bon awe; y un mensahe tin un tremendo invitacion.



**Leo** JUL. 23 - AUG. 23

Un kiebro reciente den relacion causa pa finanzas mester wordo atendi di inmediato.



**Virgo** AUG. 24 - SEPT. 23

Un aumento sorprendente di energia parti atardi ta inspira bo pa haci poco opruiming.



**Libra** SEPT. 24 - OCT. 23

Ora cu ta trata di socialisa, bo no por ta demasiado meticuloso pa cu bo apariencia.



**Scorpio** OCT. 24 - NOV. 22

Duna un man na otro hendenan cu un acto bondadoso lo trece alegria pa bo awe.



**Sagittarius** NOV. 23 - DEC. 21

Obedece autoridad por ta dificil, pero awe lo bo ripara cu tin autoridad, tambe ta dificil.



**Capricorn** DEC. 22 - JAN. 20

Esaki ta un tremendo dia pa abo y bo hendenan planea detayenan di eventonan proximo.



**Aquarius** JAN. 21 - FEB. 18

Tuma bo tempo, lesa cosnan bon y tene cuidou den acuerdonan di negoshi awe.



**Pisces** FEB 19. - MAR. 20

Cosnan ta riba nan caminda pa un momento importante den un bo relacionnan nobo.

**Doctor na warda**

**ORANJESTAD**  
10 di February  
**Dr. Yagua-Fingal**  
**SAN NICOLAS**  
**Dr. Kiewiet**

**Botica na Warda**

Oranjestad:  
**Botica Kibrahacha Tel. 582-2007**  
San Nicolaas:  
**Centro Medico Tel. 584-5779**



No. di Polis 581-1100  
Oranjestad 582-4000  
Noord 587-0009  
Sta. Cruz 585-4710  
Savaneta 584-7000  
San Nicolas 584-5000

**Emergency Numbers**

Emergencia 911  
Polis 100  
Brandweer 115  
Brandweer II 582-1108  
Tipline di Polis 11141  
Hospital 527-4000

**Oranjestad**

Ambulance 582-1234  
Polis 582-4000

**San Nicolas**

Ambulance 584-5050  
Warda Polis 584-5000  
BGD San Nicolas 584-1606  
Valero Security 584-1720

**Services**

Elmar 583-3000  
Informacion 118  
Kadaster 582-1311  
Serlimar 584-6456  
Setar 582-5151  
Taxi 582-2116  
Web 585-4600  
Voogdijraad 582-1262  
Taxi- Tas 587-5900  
Bureau Sostenemi 588-1010  
Profesional Taxi 588-0035  
Taxi D.T.S. 587-2300

**Cruise Ship**

10 Island Princess  
Noordam



**Funeraria's**

AD Patres 584-2299  
Aurora 588-6699  
Mementomori 583-3358  
The Olive Tree 584-8888

**Foundation Fellowship Clinic**

Tel: 584-6440  
Alcoholism & Drug Addiction,  
Anonymity guaranteed  
Fundacion Anti-Droga  
Aruba (FADA) Tel: 583-2999

**Fundacion Respetami**

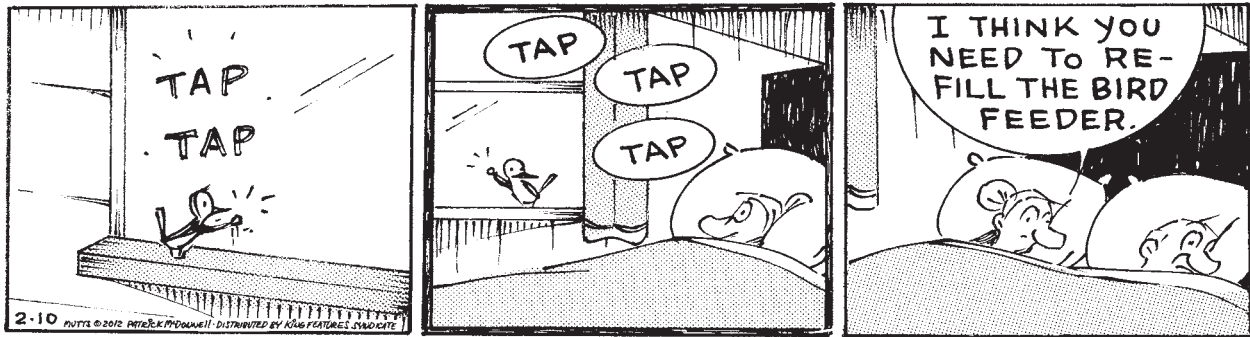
Tel: 582-4433  
Fundacion Diabetico  
Arubano  
Tel: 583-3808

**Narcotics Anonymous**

Tel: 583-8989  
Fundacion Amor pa  
Prohimo  
Tel: 583-3354 / 586-6976  
Fundacion Hende Muher  
den dificultad



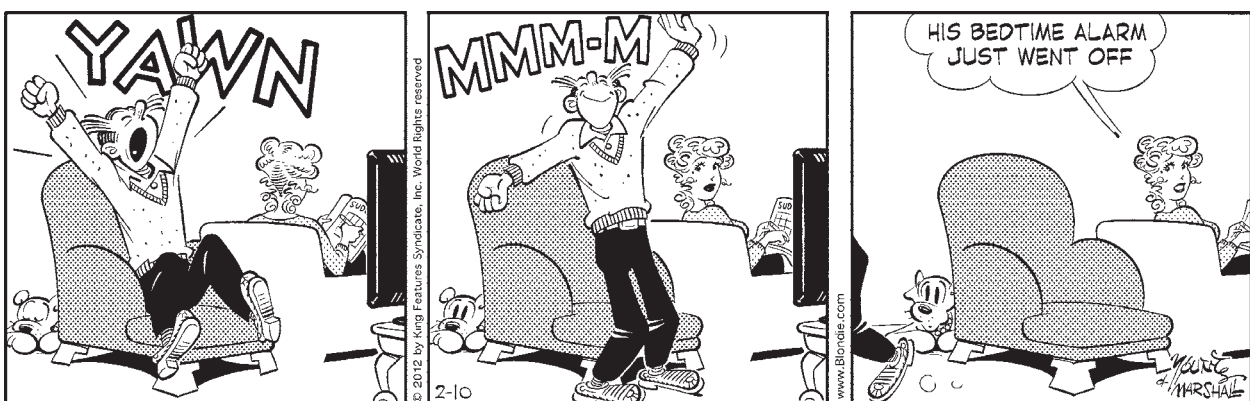
Mutts



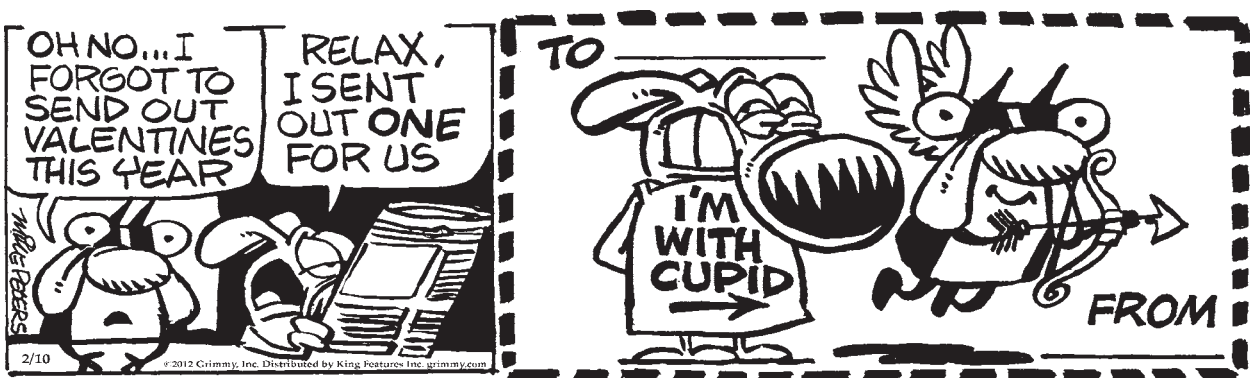
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

		2	6	7		8	9	
1								
4				8				7
		1						2
6				4				5
5						7		
2			7					9
								1
	8	3		5	9	4		

Difficulty Level ★★★★★

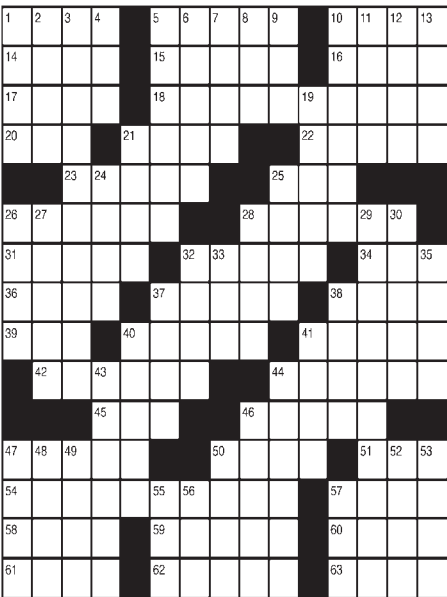
2/10

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

8	3	5	2	6	4	9	1	7
7	1	4	3	8	9	2	6	5
2	9	6	7	5	1	4	3	8
6	8	3	9	4	7	5	2	1
4	5	2	1	3	8	6	7	9
1	7	9	5	2	6	3	8	4
5	6	7	4	1	2	8	9	3
9	4	8	6	7	3	1	5	2
3	2	1	8	9	5	7	4	6

ACROSS

- 1 One of many in a mall
- 5 Traditional nun's wear
- 10 "When you \_\_\_ upon a star..."
- 14 Easy stride
- 15 Remembered Texas mission
- 16 Ran \_\_\_; encountered
- 17 Final word of a prayer
- 18 Well-mannered
- 20 Fellows
- 21 Crew members
- 22 Make amends
- 23 Lift with a crane
- 25 Lyrical work
- 26 Noisy fights
- 28 Commando
- 31 Word in the names of most bowling alleys
- 32 Intensive aerial bombing
- 34 Unused
- 36 Puts in
- 37 Miami \_\_, FL
- 38 Get away
- 39 Go quickly
- 40 Henry Cabot



Created by Jacqueline E. Mathews

2/10/12

Thursday's Puzzle Solved

LEOS	LLAMA	ECHO
ANNA	AUDIT	SHIV
OVEN	DROLL	CARE
SYSTOLE	LABORER	
ARE	CESAR	
CHAFE	WAD	STOIC
HONE	AIR	NESTLE
ANN	OCTOPUS	TIN
FOIBLE	TAN	MEAT
FREED	RID	WARDS
	CEDED	DOC
CHRONIC	PANACEA	
LOOM	CEDAR	BLAB
ABLE	EDICT	RAVE
DOES	DENTS	EYED

(c) 2012 Tribune Media Services, Inc. All Rights Reserved.

2/10/12

- 1 Grand \_\_; bridge coup
- 2 Residence
- 3 Generous
- 4 Pigsty
- 5 Keep bugging
- 6 Watchful
- 7 Food fish
- 8 Mischief maker
- 9 Part of a sock
- 10 Dim-\_\_; stupid
- 11 Dope; lowdown
- 12 Astonish
- 13 Opening
- 19 Spanish port
- 21 Lubricates
- 24 Has debts
- 25 Sworn promise
- 26 Uninteresting
- 27 Transistor \_\_
- 28 Uncle Ben's product
- 29 Stimulating
- 30 Actress Della
- 32 Cots and bunks
- 33 Fail to keep up
- 35 Unwanted garden growth

- 37 Boxing match
- 38 \_\_ Worth, TX
- 40 Weaving frames
- 41 Elapse, as time
- 43 \_\_ on; demand
- 44 West Point students
- 46 Aviator
- 47 Reach across
- 48 Unsullied
- 49 Crawling bugs
- 50 Competent
- 52 Zits
- 53 Mrs. Truman
- 55 Pork product
- 56 Tavern order
- 57 By way of





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega  
E ta hibami na awa frankil,  
Pa mi bolbe haya forsa” Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradeci  
pa tur e amor y cariño cu ela duna nos, nos ta par-  
ticipa fayecimento di:

### Thomas Dijkhoff

**Mihor conoci como Tommy**  
**\*8-1-1946 †7-2-2012**



Na number di su querida esposa:  
Sra. Lucia Dijkhoff Boekhoudt

Yuinan stima:

Sr. Nestor Dijkhoff y esposa  
Sra. Gloria Ruiz Dijkhoff y yuinan  
Sra. Brigit Dijkhoff y Sr. Raymond Hoek

Nietonan y Nieta stima:

Kendrick Dijkhoff  
Natalia Dijkhoff  
Andrew Dijkhoff y su tata Harold Dijkhoff  
y famia  
Mama di Kendrick y Natalia:  
Sra. Ester Maduro-Dijkhoff y famia

Su cacho stima:

KING

Rumannan:

† Sr. Mario Dijkhoff y Sra. Ika Dijkhoff  
Petrocchi y famia  
† Sr. Francisco Dijkhoff y †Sra. Theresita  
Dijkhoff Schaarbaai y famia  
Sr. Juan y Sra. Olivia Dijkhoff y famia  
Sra. Theresita Jacobs Dijkhoff  
y †Sr. Max Jacobs y famia  
Sr. Ismael Dijkhoff y Sra. Dorilia Dijkhoff  
Quant y famia  
†Sra. Genoveva Dijkhoff y †Sr. Manuel  
de Abreu Ribeiro y famia  
†Sra. Genovita Britten-Dijkhoff

Swa y Cuñanan:

Sr. Alejandro “Bibi” Boekhoudt y Sra. Ifna  
Boekhoudt Nivelac y famia  
†Sra. Jacintha Kelly Boekhoudt  
y Sr. Pedrito Kelly y famia  
Sra. Maria Boekhoudt Tromp  
y †Sr. Urbano Tromp y famia  
†Sr. Julio Boekhoudt y famia  
Sr. Ruben Boekhoudt y Sra. Ludwina  
Boekhoudt-Geerman y famia  
Sra. Dora Maduro Boekhoudt  
y Sr. Mario Maduro y famia  
Sra. Annie Tromp Boekhoudt  
y Sr. Nooi Tromp y famia  
Sra. Emma Boekhoudt-Boekhoudt y Sr.  
Bebe Boekhoudt y famia  
Sr. Edwin Boekhoudt y Sra. Daisy Ras  
y famia

Sobrino/ sobrinanan y sobre sobrinonan , primo y  
primanan, comper y comer, amigo y amiganan, y  
conocirnan di cas.

Amigo/a di Caribbean Accounting Tax Consulting,  
ex- coleganan di Douane, Economische Zaken y Sr.  
Milko Baiz.

Famianan: Dijkhoff, Boekhoudt, Petrocchi, Schaar-  
baai, Jacobs, Quant, Abreu Ribeiro, Kelly, Maduro,  
Ras, Hoek, Tromp, Trimon, Kock  
Gradicimiento grandi pa: Dr Selene Kock y Dr  
Schwengle, Dr. Lampe, Dr. Carina Kelly, Dr. Lacle y  
tur e verpleegster y broeder nan di 4de verdieping  
(heren afdeling) y Medium Care di Dr.Horacio Odu-  
ber Hospitaal

Ta invita demas famia y tur conocir pa acto di en-  
tiero cual lo tuma lugar diabierna 10 februari 2012 di  
2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord,  
despues saliendo pa Santana catolico na Noord. For  
di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta  
reposa den misa.

Enbes di flor of krans un donashon pa misa di Noord  
lo ta altamente aprecia.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro  
famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no  
por ricibi bishita di condolencia na cas.



**Mementomori Funeral Home N.V.**  
Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“ Mi ta warda, warda so riba Señor,  
mi tin fe den su palabra. “

Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta  
participa fayecimento na Corsow di nos  
mama, ruman, tanta y prima stima:



### Prisca Conradus-Geerman

**mihor conoci como: “Mia”**

Na number di su:

yiunan:Renny y Maritza Conradus y famia

Glenn Conradus  
Desmond y Ivonne Conradus y famia  
Irving y Lorna Conradus y famia  
Jasmin Conradus

rumannan: Ale y Hilda Geerman-Wernet  
Julia Geerman

Francisca y marcolino Gomes y famia  
Cicilia y Djiespie Franken y famia  
Casimiro Geerman  
Margarita Geerman  
Maximina Maduro y famia

Sobrino y sobrinanan: Lucia, Roy, Roly, Chito,  
Diana, Susie, Setty, Maybeline, Tico, Marc,  
Senta, Stacey, Julie

Acto di entiero lo tuma lugar na Corsow  
diasabra 11 di februari 2012. Oportunidad pa  
condoleer y despedi lo ta for di 1'or pa 3:30  
di atardi na Misa na Montaña, sigui pa e en-  
tiero den Santana Catolico na Montaña.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

### Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan  
cu a duna nos e sosten na momento di  
fayecimento y entiero di:

### Dalmacio Thiel

**mihor conosi como “Danchie,  
of Mo Dan”**



Na mes momento nos kier a invita tur famia,  
amigo y conocirnan pa asisti na  
tres misa cualnan lo tuma lugar:

Diasabra 11 di Februari 2012 pa 7:00 pm  
Diadomingo 12 di Februari 2012 pa 6:00 pm  
Diasabra 18 di Februari 2012 pa 7:00 pm  
Na misa Santa Anna na Noord.

Na number di Esposa, yiunan y demas  
famia.

### Reza

Salmo: 39; 91; 70; 103;

Pa 3 dia y pidi 3 deseo

Di 4 dia ta publike

Pa con difcil e deseo nan ta

confia cu nan ta realize

**Danki Señor T.M.C.**



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

### Gradicimento/ Invitashon

Pa medio di esaki yuinan, nieto, bisanietonan,  
rumannan y famia kier gradici tur esnan cu acom-  
paña nos den e momento difcil di fayecimento y  
entiero di nos mama, wela, bisawela, ruman:



### Sra. Vda. Catharina Navas-Boekhoudt

**“Mihor conosi como “Catrien”**

Nos gradicimento ta bay pa tur esnan cu a manda  
krans, telegram.

Un danki especial na Stanley Dabian. Na Dr. HO  
Hospital, ICU afdeling y Dr. Casper Lacle. Na tur otro  
persona cu a yuda nos den e momentonan difisil  
aki. Un danki na Aurora Funeral Home.

Alaves nos ta invita famia amigo, bisña y conocir  
pa 3 santo sacrificio di misa ariba dianan: diabierna  
10 di februari, diasabra 11 di februari pa 7'or di ano-  
chi y diadomingo 12 di februari pa 9'or di mainta na  
misa Sta. Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia



*Biba cada momento*

### Thank you / Invitation

Hereby the Bandin family would like to thank ev-  
eryone for their presence and support during the  
death and burial of our beloved:

### Cynthia Patricia Bandin

We would like to thank the doctors and nurses  
at The Medical Center Rudy Engelbrecht in San  
Nicolas, Ortencia Richardson. We would also like  
to thank The Olive Tree Funeral home for their help,  
impeccable services and patience while attend-  
ing us. Family, friends, colleagues and all who send  
a floral piece, sympathy card or E-message thank  
you so much for your thoughts.

We would also like to take the time and invite  
everyone to attend the 2 masses for her eternal rest  
which will be held on Friday February 12th at the  
Saint Teresita Church in San Nicolas at 6:30 pm. and  
on Saturday February 13th at Emmanuel Kapel in  
San Nicolas at 7:00 pm. Your presence will be highly  
appreciated.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

### Gradicimento

Na number di familia Willems ta bai nos gradici-  
mento na tur esnan cu a musta nan antencion y  
presencia na ora di fayecimento y entiero di



### Adela Willems.

Tambe un gradicimento na tur esnan cu a manda  
flor, telegram, email.

Un gradicimento especial na Zusters y Broedersnan  
di St. Michael Pavillioen pa tur 25 anjanan di bon  
cuido, familia ta orgulloso di boso.

Alaves famia ta invita na un y tur pa 3 santo sacrifi-  
cio di misa cual lo tuma lugar:

Diasabra 11 Febr 2012, Diamars 14 Febr 2012,  
Diaranson 15 Febr 2012 pa 7'or di anochi na Misa  
Inmaculada Concepcion na Santa Cruz





Dios ta pordona esun cu ta confesa su culpa  
Felis t'esun cu su error ta pordona,  
Kende su pika e ta tapa.  
Felis ta e hende cu Señor no ta tuma su Krimen na  
cuenta, den kende su sinti no tin engaño,  
SALMO 32

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di  
Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na  
Utrecht Hullanda



**Estelita Anastasia Luidens**  
\* 14 augustus 1939 † 7 februari 2012

Na number di su yiunan:

Gwendoline Hoevertsz y yui na Hullanda  
Randolph Hoevertsz & Erika Eckmeyer-  
Parada y yui

Nietonan y nieta:

Joshua Ignacio  
Christopher Hoevertsz  
Rendeline Hoevertsz

Rumannan:

Sindulfo Luidens y Willy van der Wielen  
na Hulanda  
Diana y Johnny Vrolijk y yiunan  
Ilva Luidens y yiu na Hulanda  
Donald y Greta Luidens y yiunan na  
Hulanda  
William Luidens na Hulanda  
Albert y Ruthlyn Luidens y yiunan  
Ramon Luidens y yiu  
Julieta Luidens na Hulanda

Swa y cuñanan:

Evelina Hoevertsz  
Rudy y Sira Hoevertsz-Navas y famia  
Gladia Hoevertsz-Robert y famia  
Freddy Hoevertsz

Iha: Lugia Wernet

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda

Ex casa: † Ronald Hoevertsz  
Ex suegra: Johanna Hoervertsz-Vries  
Amigo(a)nan mescos cu ruman: Iris Croes, Mena  
Croes, Mary Labadie-Croes,  
Linchi Croes-Domacasse, Irena & Dominico Willems,  
Dica Henriquez, Beaty Kock-Croes.

Famianan: Luidens, Hoevertsz, Ignacio, Vries, Du-  
bero, Lacle, Eckmeyer, Parada, van der Wielen,  
Vrolijk, Broadbelt, Schaap, Fradl, Croes, Winterdaal,  
de Mey, Erasmus, Wernet, Lampe, Rodgers y demas  
famianan y "amigonan di Companashi" ta invita tur  
amigo y conociran pa asisti na e acto di entierro  
cual lo tuma lugar. Diamars 14 di Februari 2012 di  
2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concep-  
cion y despues saliendo pa santana catolico na  
Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,  
cumana #76

Dialuna 13-02-2012  
7'or pa 9'or pm

Disculpa nos si den momento di nos tristesa nos por  
a lubida un of otro famia.  
Nos ta lamenta cu pa motibonan fuera di nos  
alcance nos no por ricibi bishita di condolencia na  
cas.



" I nos sa ku Dios ta hasi tur kos obra huntu pa  
bon, pa esnan ku ta stima Dios pa esnan ku ta  
yamá segun su propósito"  
Romanonan 8:28

A fallece cristianamente den nomber di Señor:



**Amada Mercedes Silberie**  
\*23-09-1958 †05-02-2012

Su compañero: Henri Josefa

Su rumannan: Josephine y Oscar Bakmeyer  
y famia  
Simona y Buchi Laclé y famia  
Aurora y Ireno Jacobs y famia  
Silverio y Lena Silberie y famia  
Mirtha Silberie y yiunan  
Nara Silberie y yiunan  
Imelda Brands y famia  
Richard y Luzmarina Silberie  
y yiunan  
Eligio Silberie y yiunan  
Hugo y Ursly Silberie y yiunan  
Stella Silberie  
Nando Geerman y famia  
Vito Geerman y famia  
Leo Geerman y famia

Su ex-esposo: Jeffrey Angela y famia

Su sobrino- y sobrinanan, primo y primanan na  
Aruba, Bonaire, Curacao

Tantanan na Bonaire: Adriana Melaan y famia  
Romana Boezem y famia

Su tio na Bonaire: Jose Statie y famia

Manera su mama: Filomena Dongo y famia  
na Corsow

Kankerfonds Bonaire: Diana, Mimi, Ruth

Kankerfonds Aruba: Zr. Lola

Kankerfonds Corsow

Su bon amiganan:

Chepa na Bonaire, Noraline na Merca,  
Laura

Famianan: Silberie, Tjie-A-Loi, Laclé, Jacobs,  
Brands, Geerman, Angela, Bakmeyer, Dongo,  
Josefa, Albertus. Famianan na Bonaire Thodé,  
Boezem, Statie, Melaan, Nicolaas, Schwengle,  
Cabral, Cicilia. Famianan na Curacao, Hulan-  
da, Bonaire, Sweden.

Tur su rumannan di oracion tanto na Bonaire,  
Curacao, Aruba.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida  
algun famia.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo  
tuma lugar diasabra 11 di februari 2012 di 9'or  
pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home,  
despues saliendo pa Santana na San Nicolaas.  
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,  
diabierna 10 di februari 2012 di 7'or pa 9'or di  
anochi.

Lo bay tin un box disponibel pa un donashon  
na Wilhelmina Kankerfonds.

Famia ta desea pa bin bisti na colornan alegre.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios  
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



**Sra. Vda. Herminia Lopez-Tromp**  
Mihor conoci: Biemba"  
\*18-05-1946 †04-02-2012

Yiunan: Carmen Santos

Victor Lopez  
Alfredo Tromp  
Jose Miguel Tromp

Mescos cu yiu: Lourdes Kelly

Nietonan: Eunice Tromp y yiunan na Merca

Jenny Lopez  
Miguelina Tromp  
Jharoli Lopez y esposo  
Stefan Tromp  
Khaterine Kelly  
Greynelly Tromp

Bisanietonan: Chantal Rozalina

Jayderick Kamilo Kelly

Rumanan: Carmen Lopez y yiunan

na Hulanda  
Gabriel Lopez y yiunan na  
Santo Domingo  
Maritza Quand y famia y esposo  
Juan.

† Maria Lopez

† Melania Lopez

Iha: Yessenia Tavares

Comer y Compernan.

Yiu di criansa: Erica Tromp

Roland Tromp

Juan Tromp

Nieto di criansa: Randall Tromp

Eldridge Tromp

Derrick Tromp

Kenny Tromp

Ricky Tromp

Cuñanan: Luisa Gomes y yiunan

Damasio Tromp y esposa

Edwina Tromp

Juan Mendez.

Demas famia: Tromp, Lopez, Gomes, Croes,  
Quandt, Rosalina, Kelly, Felipe y tur su amigonan  
y ex-coleganan di Renaissance Mall y Colonia  
Dominicana.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma  
lugar diabierna 10 di februari 2012 di 2'or pa 4'or  
di atardi na misa Immaculada Conepcion na Sta.  
Cruz, despues saliendo pa Santana Catolico na  
Sta Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or  
di atardi den misa.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home,  
cumana #76

Diahuebs 09-02-2012  
7'or pa 9'or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por  
a lubida un of otro famia.

despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condo-  
lencia





# MIO ta amplia y mehora pa respalda e confianza ricibi

**ORANJESTAD** – MIO e compania di Wireless Internet cu ta revolucionando e mercado local ta gradici y ta sumamente satisfecho dor di e bon acogida cu a haya di pueblo di Aruba.

Usuarionan existente y nobo ta reaccionando positivamente na e diferente promocion cu MIO a bin ta presenta, pero

primordialmente pa e producto y servicionan di calidad, bou di e condicionnan di mas faborabel riba nos isla.

Door di e demanda grandi pa wireless internet di MIO, inmediatamente a tuma e decision ehecutivo pa respalda e confianza aki. Asina a caba di finalisa e prome fase di ampliacion y mehoracion di MIO su



servicio di Wireless Internet. Di e manera aki MIO kier gradici y garantiza tur cliente wireless internet di nivel halto unda cu rapidez y consistencia di señal cu ta di hopi importancia. Clientenan por sinti nan mes sigur di sigui haya balor pa nan placa y cu cerca MIO nan tin e compania cu por conta riba dje.

MIO ta e compania na Aruba cu ta ofrece bo entre otro e modem di MIFI. Un wireless modem unda cu bo ta bira un "hotspot" riba bo mes caminda cu bo por conecta 5 wifi devices unda cu ta facil riba dje. Bo por conecta cu bo computer, notenook, tablet, telefon y riba tur aparato cu tin wifi sin ningun problema y sin ningun interrupcion.

MIO su promocion actual ta duna bo dos biaha mas capacidad y speed. Haya 4GB na luga di 2GB, den e pakete basico; of 8GB na luga di 5GB y cu e di tres opcion haya 15GB di capacidad na luga di 10GB; y tur pa e mesun prijs cu bo tabata paga prome! Tur esey sin e obligacion di un contract, ni tarification scondi of extra si bo pasa bo limite. Cerca MIO bo ta conoce kico en berdad ta nifica 'unlimited'.

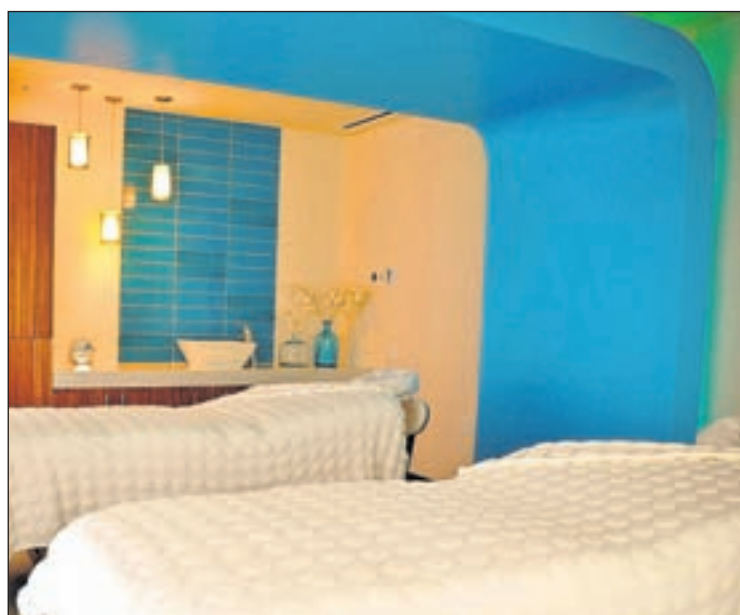
MIO ta e compania cu bo por depende riba dje unda cu ta, ki ora cu ta. Bishita e tienda di MIO na Caya G.F. Betico Croes 222, local 8 na Cayena Mall of Dragon Store na San Nicolas pa haya informacion of yama 583-0077 pa haya mas informacion. Tambe bo por bishita [www.mioaruba.com](http://www.mioaruba.com) of MIO Aruba riba Facebook. □

# Okeanos Spa un escape di amor riba dia di San Valentino

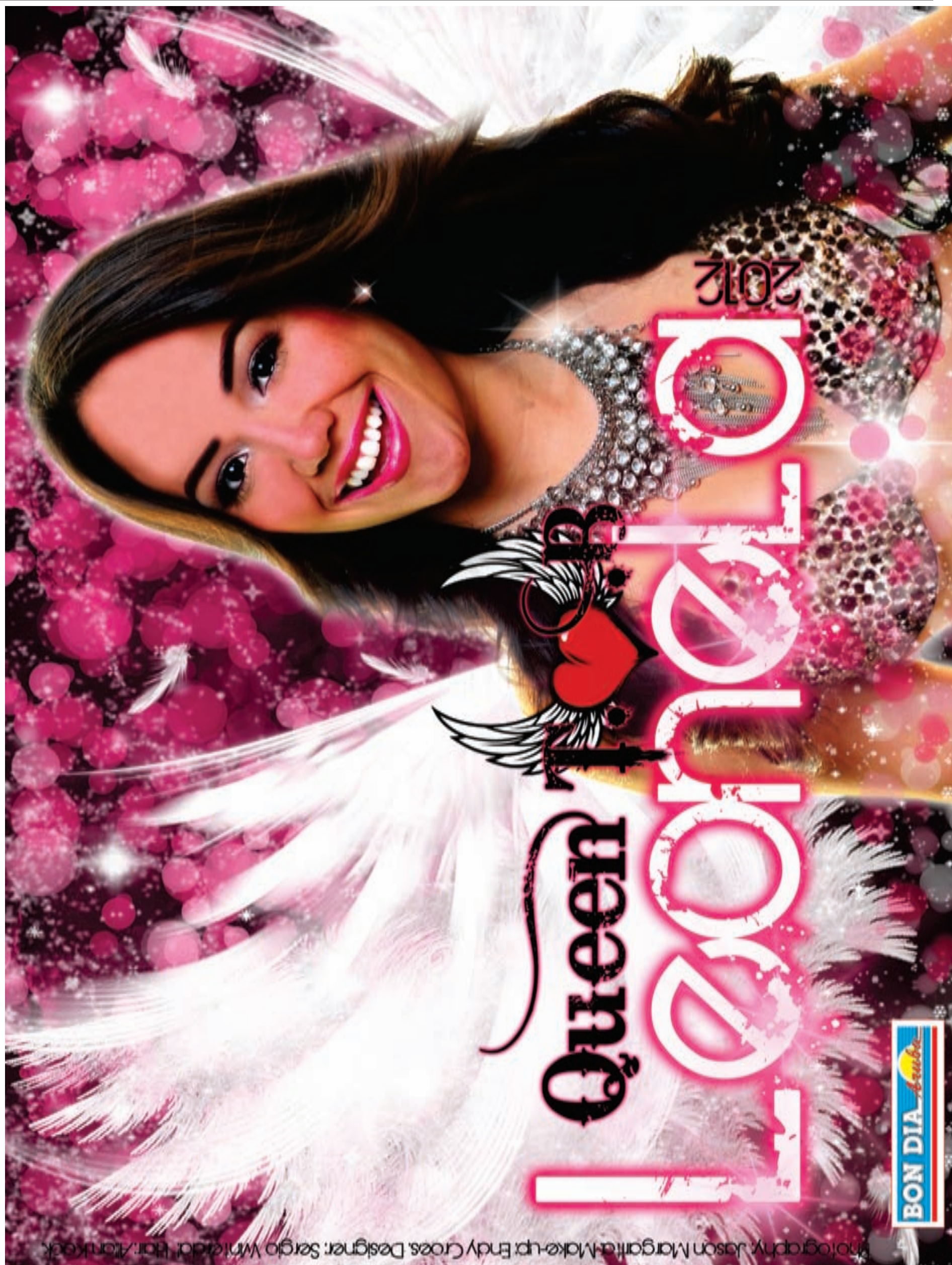
**ORANJESTAD** - Okeanos Spa ta pone abo y bo pareha central riba di dia San Valentino. Regala bo pareha un certificado di regalo di Okeanos Spa riba dia internacional di amor y malcria bo ser stima riba e dia special aki. En coneshon cu e dia special aki Okeanos Spa tin diferente certificado di regalo pa tur cu ta enamora riba dia di San Valentino.

Scoge entre; un Valentine's Body Wrap pa 50 minuut, un Lumafirm Facial, un European Facial pa 50 minuut mas un Lumafirm Lift & Glow Mask, un Sweet Body Massage, Full Body Relaxation Massage of un experencia mas priva cu un Cove Couples Massage

riba e prestigioso Renaissance Island caminda abo y bo partner por relaha riba e isla priva y ricibi un masashi hunto incluyendo 2 bebida. Okeanos Spa ta habri di 8'or di mainta te 8'or di anochi ta recorda tur cliente cu prijsnan na dollar ta bira florin y ta invita tur esunnan cu ta interesa den e special pa pareha pa reserva prome cu dia 14 di februari ya cu e certificado di regalo incluyendo e oferta di dia di San Valentino lo ta valido te dia 28 di februari 2012. Riba dia di San Valentino un biaha mas bo por conta cu Okeanos Spa pues yama na 5236176 pa haci bo reservacion of pasa busca bo certificado di regalo awe mes. □







Photography: Jason Margarita; Make-up: Andy Cross; Designer: Sergio Winter; Hair: Alton Kock